

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. november 2.

bb. 1. újabb 75 budapesti üzem, gyárrészleg települ vidékre -  
a fővárosban megszűnik, vidéken létrejön 16 000 munkahely

1 sl/gg/k -cz

1970. november 2.

Somogyi Lajos, az mti főmunkatársa jelenti:

az ipar kárányos területi fejlesztése és a főváros tehermentesítése közismerten szükségessé teszi egyes fővárosi üzemek, gyáregységek vidékre telepítését. a gazdasági bizottság négy évvel ezelőtt összesen 124 ilyen üzemet, vagy gyárrészleget sorolt abba a kategóriába, amelynek a fővárosban bizonyos időn belül be kell szüntetnie működését. indokolt kívánságoknak megfelelően a 124-ből ötöt kivontak az áttelepülők kategóriájából, a többinek azonban ki kell költöznie a fővárosból. az áttelepülés részben az anyagi feltételek hiánya, sok esetben pedig a vidéktől való idegenkedés miatt csak nehezen indult meg. az utóbbi években a kormányzat ösztönző intézkedései nyomán már előrehaladás tapasztalható. eddig huszonnégy fővárosi gyártelep, gyáregység települt át vidékre, további tizenegy megkezdte az átköltözést, 22 pedig nem települ ugyan át, de üzemét megszüntette, vagy összeolvadt más meglévő budapesti üzemmel.

/folyt köv ./

17

bb.1. újabb 75 budapesti ... 1.folyt /k

az eddigi áttelepülések általában sikeresnek bizonyultak, nagyrészt olyan helyeken teremtettek munkalehetőségeket, ahol még meglehetősen bőven van munkaerő. új üzemek jöttek létre tiszakécskén, kiskunhalason, rózsaszentmártonban, s több bányavidéken, mint például tatabányán és komlón. sokévi vita után az idén végre kiköltözik a fővárosból az állati fehérje takarmányokat előállító vállalat is, és 1971-től tökölon folytatja munkáját.

a közelmúltban a gazdasági bizottság ismét foglalkozott a vidéki ipartelepítések helyzetével, a kormány pedig határozatot hozott arról, hogy meg kell bírságotlítani azokat a vállalatokat és személy szerint azokat a vállalati vezetőket, akik áttelepülési kötelezettségeiknek nem tesznek eleget. a kormány 1971. évre 800 millió forintot bocsátott a fővárosi tanács rendelkezésére, s a megyei tanácsok is jelentős összegekkel rendelkeznek az ipartelepítések támogatására. 1971 és 1975 között újabb hetvenöt fővárosi üzem, gyáregység, telephely költözik át körülbelül negyven vidéki városba és községbe. a legtöbbben az iparilag legelmaradottabb megyékben települnek le: a palma gumigyár egy része például nyíregyházán, az ipari szerelvény és gépgyár egyes részlegei mátészalkán, a compact kereskedelmi csomagoló vállalat egyik részlege tiszaroffon. ismét több üzemrész kezd meg működését bányavidéken. a ganz-márvag lágymányosi hidőzemét mátránovákra, a fűtőberendezések gyárának néhány telepét nagybátonyba, az elektroakusztikai vállalat egyik üzemét nógrád megye még meg nem határozott községébe, a mátrai szénbányák budapesti részlegét petőfibányára telepítik. a budapesti vegyiművek az egykori hidas brikettgyár helyén létesít leányvállalatot. fővárosi üzemek költöznek püspökladányba, berettyóújfaluba, apcra, kismén, tiszafüredre, nyíregyházára, jászárokszállásra. némelyik vállalat három- négy vidéki telephelyet is létesít. az épületasztalosipari és faipari vállalat például kaposváron, lentiben és mátészalkán hoz létre új telepeket.

az áttelepítések nyomán a következő öt évben 16 000 fővárosi munkahely szűnik meg, vidéken pedig ugyanennyi létesül. egy - egy új munkahely létrehozása átlagosan körülbelül százezer forintba kerül, ennek a költségnek a felét a fővárosi tanács vállalja, a többit az érintett vállalatok bankkölcsönből, fejlesztési alapból és a helyi tanácsoktól támogatásként kapott összegekből fizetik. /mti/

-2-

1 a következő

bb. 2. magyar hét bolognában -várostörténeti és képzőművészeti kiállítások, hangversenyek és filmbemutatók

i fe/tr/k zs -cz

1970. november 2.

a budapesten megrendezett bolognai hét viszonzásaként magyar kulturális hetet rendeznek bolognában. november 5-én a plazzo re enzoban nyitják meg a „budapest várostörténeti kiállítás”, - t s a palazzo dell'archgimnasióban a modern magyar művészettel ismerkedhetnek meg az érdeklődők. a képzőművészeti tárlaton huszonegy festő-illetve szobrászművész több mint 80 alkotását tekintheti meg az olasz közönség. az arena del sole filmszínházban ezekben a napokban a legjobb magyar filmplakátokból látható válogatás.

jelentős zenei eseményre is sor kerül a bolognai magyar hét alkalmából: november 5-én a budapesti madrigálkórus, a teatro communaleban vivaldi: juditha triumphans című operáját mutatja be.

a gazdag programot filmvetítések egészítik ki. az arena del sole filmszínházban mutatják be a fényes szettek, a huszóra, a falak, az így jöttem, és a szemüvegesek című játékfilmeket, s több dokumentumfilmet is műsorra tűznek.

a bolognai magyar hétre tiztagu küldöttség utazik olaszországba, csikesz józsefnének, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elnökhelyettesének vezetésével. /mti/

bb. 3. világkörüli utra indult az egrí csillagok - magyar filmek külföldön

i nn/tr/k zs hgy

1970. november 2.

várkonyi zoltán kétrészes, színes, nagyszerű produkciója az „egri csillagok”, felkeltette a világ nagy filmforgalmazó cégeinek érdeklődését; a film földkörüli utra indult. az új másfélórásra tömörített, a rendező által vágott verziót angol nyelvterületekre kötötték le, s most olynak a szinkronizálás munkálatai. de vetítik majd a filmet görögországban, olaszországban, valamint távol-keleten, pakisztánban és indonéziában is.

zolnay páál „arc”, című produkcióját a szovjetunió, lengyelország, az ndk, bulgária és jugoszlávia közönsége tekintheti meg a közeljövőben. /folyt. köv./

-3-

bb. 3. világszerte utra ... /k

az „itélet”, -et a szocialista országok közül ugyancsak a szovjetunió, bulgária és lengyelország vette át forgalmazásra. a tóték verzióját, az isten hozta örnagyurat, az összes szocialista országban vetítik.

nagy keresletnek örvend a népszerű csilia - család bácsa is a filmforgalmazók körében. bulgária, az ndk, románia, a szovjetunió és lengyelország mellett az nszk televíziója is bemutatja majd a „varázslót”, s lekötötték franciá, angol nyelvterületre is.

a cannesi díjnyertes magasiskola norvégiában, új-zélandban, franciaországban és ausztráliában hirdeti az új magyar film művészi eredményeit, s a jugoszláv, lengyel és román mozis előadásain is szerepel majd. máriássy félix filmje az „imposztorok”, a szovjetunióban, bulgáriában, románában, és kubában kerül a mozis műsorára.

révész györgy filmje az ugyancsak fesztivál díjnyertes „utazás a koponyám körül”, iránt is nagy az érdeklődés, többek között eddig csehszlovákia, bulgária és spanyolország vásárolta meg. /mti/

---

bb. 4. öröklakások a tsz-központokban

vid /gö/k ká -cz

1970. november 2.

a rohamosan fejlődő ceglédi vörös csillag termelő szövetkezetben ahol a tagság egyharmada jelenleg még a várost környező tanyákon él, elhatározták, hogy a tsz-központ szomszédságában lakótelepet létesítenek. egyelőre 36 parcellát jelöltek ki, amelyekre egyemeletes, négylakásos házakat emelnek. az öröklakások építőt kölcsönrel segíti az otp, a tsz pedig kamatmentes előleget ad, amit az évek során munkával törleszthet az új otthon tulajdonosa. /mti/

---

-4-

bb. 5. hírek a város életéből

1 gj/pv/k zs -cz

1970. november 2.

ovodaépítés, iskolabővítés újpesten

a iv. kerületben a következő években egyik legfontosabb feladata az oktatási ágazat fejlesztése. a kerület 29 gyermek intézményének többségük ugyanis korszerűtlen, elvult, s felújításuk már nem lenne gazdaságos. ezért tervek szerint új, száz személyes óvodát emelnek az egyesült izzó lakótelepen, továbbá a tavasz utcában és a vörösmarty utcában. a meyeri uti általános iskolát nyolc tanteremmel bővítik, s öt tanintézetben térnek át központi fűtésre. újpest fejlesztési tervében sportkombinát létesítése is szerepel.

bővül pesterzsébet kereskedelmi hálózata

a negyedik ötéves terv időszakában bevásárló központtá fejlesztik a xx. kerületi kossuth lajos utcát. az itteni élelmiszerüzletek mellé elsősorban iparcikkboltokat, a centrum többi részén pedig alapvető élelmiszereket árusító üzleteket építenek. így a baross utca és az ónodi utca, valamint a baross utca és a ságvári endre utca sarkán egy egy -abc-áruház és zöldség-gyümölcsbolt; a csepeli átjárónál pedig abc-áruház, bisztró, zöldségbolt és keravillszaküzlet nyílik. a kossuth lajos téren több mint tízezer négyzetméter alapterületű áruház kap helyet. a baba utcától az ady endre utcáig egy sor üzletet létesítenek, így a többi között virág-, cipő-, sport-, háztartási-, valamint vas- és edényboltot. a marx károly ut 258 szám alatt, továbbá az előd utca és a török flóris utca sarkán egy-egy abc-áruház, a kossuth lajos utca és a jókai mór utca kereszteződésénél pedig bisztró épül.

uttörőházat kap kelenföld

elkészült a xi. kerület öt évre szóló népművelési programja. eszerint megalakítják a fiatal zeneszerzők és zenekarok klubját, ahol az érdeklődők közvetlenül is megismerhetik majd az ifjú zeneszerzőket, zeneművészeket. a fővárosi művelődési házban a kisz-fiataloknak -elsősorban vezetőknél- retorikai stúdiót hoznak létre, ahol beszédtechnikai gyakorlatokat tartanak, megszervezik az ifjú munkások, a diákok, valamint a fiatal pedagógusok klubját, s szerepel a tervben irodalmi kör, továbbá ifjusági fórum létrehozása is, ez utóbbin a kerület fiataljai találkozhatnak majd közéletünk képviselőivel. a negyedik ötéves terv időszakában épül meg -csaknem 15 millió forint költséggel- a kerület új uttörőháza, amely kelenföldön a városközpontban kap helyet. új uttörőtábor is létesítenek - a tervek szerint káptalanfüreden. /MTI/

- 5 -

bb. 6. telefonkészüléket, vagonok, gépjárműket fosztogattak

i bc/gk/k zs -cz

1970. november 2.

fosztogató fiatalemberek sorozatos bűncselekményei ügyében ítélezett a központi kerületi bíróság, az ügy négy fiatalok szereplője a főváros különböző pontjain - zömmel a VIII. kerületben - utcai telefonkészülékeket tört fel, az éremtartókat magukkal vitték, feltörték és a pénzt maguk között elosztották. „autó-turát”, is terveztek, több gépjárművet fel is törtek, de a motort nem sikerült beindítaniuk, a járművekből viszont különböző használati tárgyakat elemeltek. hárman a pesti kerületi - csepeli vasúti átjáróban vagonokat is fosztogattak, s nagyobb mennyiségű molino anyagot, kávé-tulajdonítottak el.

a bíróság sz. gábor, 16 éves segéd munkást és g. lászló 16 éves ipari tanulót öt-öt évi, g. istván 17 éves segéd munkást négyévi, k. béla, 18 éves eltartottat három évi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

bb. 7. árpádkori település nyomaira bukkantak kaposvár határában

vid /k ká -cz

1970. november 2.

kaposvár határában, a töröcskei víztározó építése közben a dél-dunántúli vízügyi igazgatóság dolgozó régi tüzhelyek és ház nyomaira bukkantak. a kaposvári ripplonai múzeum régésze magyar kálmán megállapította, hogy érdekes és somogyban egyedülálló leletről van szó. az előkerült öt kemence és két ház, valamint a nagymennyiségű cserép, kés, csont a XII- XIII. századból származik.

a feltárást folytatják. /mti/

--

bb. 8. kgst kutató laboratórium épül nagykanizsán

vid /k ká -cz

1970. november 2.

a kgst kőolaj- és gázipari állandó bizottsága ez év júliusi ülésén hozott határozata alapján nemzetközi kutató laboratóriumot létesítenek nagykanizsán.

/folyt. köv./

-6-

bb. 8. kgst kutató.../k folyt

a kőolaj- és gázipari állandó bizottság választása azért esett nagykanizsára, mert az itt dolgozó kutatók az olaj-futásnál használt öblítőszapok kutatásában és előállításában nemzetközi hírnévre tettek szert. az új laboratóriumot az új laboratóriumot az országos kőolaj és gázipari tröszt nagykanizsai laboratóriuma mellett építik fel. a tervek már elkészültek, elfogadásukról, az építés kezdetéről, valamint a tudományos munkatársak delegálásáról az állandó bizottság dönt. /mti/

bb. 9. olcsóbb, biztonságosabb építkezés: gördülő fémzsalu szerkezettel készülnek a diósgyőri panelházak dobozalapjai

vid /k ká -cz

1970. november 2.

az északmagyarországi állami építőipari vállalat dolgozói az idén kezdték meg a diósgyőri új városrész közmű-építését és a leendő panelházak alapjainak készítését a házigyári termékekből nagy lajos király hajdani várának szomszédságában - hullámvonalba telepítve - negyven, egyenként 10 emeletes, épületet szerelnék össze. a nehéz talajviszonyok miatt a paneles épületek különleges alapozást igényelnek. erre a műszakiak egy csoportja új vállalatizabadságot dolgozott ki, amelyet már sikeresen kiprobáltak. a franciaországból vásárolt gördülő fémzsalu szerkezettel 33 méter hosszú és 12 méter széles vasbetondobozt építettek a földbe, amelyre a borsod-megyei építőipari vállalat brigádjai már felszerelték az első tízelemes, hatvan lakásból álló panelházakat. az épületen végzett mérések azt bizonyítják, hogy az így készült alapok tökéletes biztonságot nyújtanak és az alapozás házánként mintegy ötszáz ezer forinttal olcsóbb. a jövőre készülő ház-alapok nagyobb részét már ezzel a módszerrel építik meg.

az új, három ezer lakásból álló diósgyőri városrész építését 1973-ban fejezik be. /mti/

--

bb. 10. házikert társulás dunaujvárosban

vid/k ká -cz

1970. november 2.

dunaujvárosban több százra tehető azoknak az üzemi dolgozóknak a száma, akiknek a város külterületén, vagy a szomszédos üdülőtelepeken kiskertjük van. e kiskert tulajdonosok most házikert társulást alakítottak. a szükséges anyagok közös beszerzésére, a családi szükségletet meghaladó termékek értékesítésére. a kerttársulás az áfész önelszámoló egységeként kezdi meg működését. /mti/

-7-

bb. 11. fock jenő fogadta wolfgang rauchfausst

t/sl nj hgy

1970. november 2.

fock jenő, a kormány elnöke hétfő délelőtt hivatalában fogadta wolfgang rauschfusst, az ndk minisztertanácsának elnökhelyettesét, a magyar-német gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság ix. ülészakán részt vevő ndk-kormányküldöttség vezetőjét.

a baráti eszmecserén részt vett timár mátyás, a kormány elnökhelyettese és dr. herbert plaschke, az ndk budapesti nagykövete is. /mt1/

--

11-12. zöldség és gyümölcs felhozatal

fk/kcs hgy

1970. november 2.

hétfőn 190 vagon friss burgonya, zöldség, gyümölcs érkezett budapestre, a zöldség részére. burgonya 100 vagon/3.50 forint/, fejes káposzta 8 vagon /2.40 forint/, sárgarépa 5 vagon /2.40 forint/, petrezselyem gyökér 5 vagon /5.40 forint/, kalarábé 3 vagon/3.20 forint/, zeller 11 vagon /6.-forint/, karfiol 1 vagon, /6.-forint/, alma 42 vagon /4.50 forint/, körte 5 vagon /9.60 forint/, szőlő 5 vagon /9.- forint/, gesztenye 3 vagon/21.- forint/.

az érkezett áru nagy része téli tárolásra került. /mt1/

--

bb 13. „husz éve együtt, - országos fotokiállítás nyílt tatán a termelőszövetkezetek fejlődéséről

vid/ká kcs hgy

1970. november 2.

országos fotokiállítást nyitottak a termelőszövetkezetek két évtizedes fejlődéséről a tatal megyei művelődési központban. a művelődési ház által kiírt „husz éve együtt, című pályázatra 320 kép érkezett az ország minden részéről. falusi és városi fotoklubok, szakkörök tagjai küldték el tatára legsikerültebb felvételeiket. ezek közül állították ki azt a 80 fotót, amelyek a leg-  
hívebben ábrázolják a falusi emberek megváltozott életét, a közös gazdaságok gyarapodását. /mt1/

--

10.30/kcs

-8-

11  
10  
11 20

bb 14. november 7. tiszteletére száztizenhét lakást adtak át a borsodi építők

vid/-ká kcs hgy

1970. november 2.

a borsod megyei építőipari vállalat dolgozói a nagy októberi szocialista forradalom évfordulójának ünnepét újabb munkásokkal köszöntik. hétfőn a diósgyőri bulgárföldi lakótelepen harminchét a győrikapui városrészben pedig nyolcvan lakást adtak át, a miskolci győri kapuban az elmúlt év tavaszától mostanáig házigyári termékekből összeszerelt tíz és négyemeletes épületekben ezernyolcszázötvennyolc központi fűtésű, hidegmeleg vízzel ellátott összkomfortos lakás készült el. a brigádok az év végéig még háromszázötvenöt, a jövő év elején pedig kétszázhuszonegy lakást szerelnek össze, s ezzel befejezik a kétezer-négyszáz lakásból és a hozzákapcsolódó szociális, kulturális, valamint kommunális létesítményekből álló, lakótelep építését. ezután kezdik meg a győrikapu és a városközpont közötti ugynevezett összekötő városrész kialakítását. a tervek szerint - a diósgyőr felé vezető főközlekedési ut két oldalán - paneles technológiával ötezeröttszáz lakást, iskolákat, ovodákat, bölcsődéket, korszerű üzletsorokat, áruházakat és orvosi rendelőköt építenek. /mt1/

--

bb 15. szegedi tudós - kubai karsztkutató expedícióban

vid/ká kcs hgy

1970. november 2.

hétfőn kubába utazott dr. jakucs lászló geológus, a szegedi józsef attila tudományegyetem természeti földrajzi intézetének vezetője, aki a magyar tudományos akadémia megbízásából hazánkat képviseli a havannában november 3-án kezdődő nemzetközi karsztkongresszuson. a szegedi tudóst - akinek hirneve az aggteleki békebarlang felfedezésével kubába is eljutott - antonio nunez jimenez, a kubai tudományos akadémia elnöke hívta meg a kongresszusra. annak idején közösen tanulmányozták az ujonnan felfedezett barlangot, az aggteleki, illetve a bükki karsztjelenségeket, s ezekről a kubai tudós sok hasznos tapasztalatot szerzett. amint dr. jakucs lászló elmondotta, mindennek nagy a jelentősége kuba szigetén, ahol a trópusi karsztok számtalan, óriási méretű és szerteágazó földalatti barlangrendszer rejtenek, amelyek nagy része ma még ismeretlen. /folyt.köv./

11.10/kcs

-9-

11 20

bb 15./szegedi tudós-...folyt./ kcs

számos vidéken ugyanakkor nagy gondot okoz a lakosság ivóvízzel való ellátása. más helyeken a mészkösziklákról lemosódott talaj, illetve a növényzet hiánya miatt az egyéb létfeltételek megteremtése is körülményes. ~

ezekkel és hasonló kérdésekkel foglalkozik a havannai kongresszus, amelynek keretében előadásokat, vitákat rendeznek a világ tudósai. emellett barlangkutató expedíciókat is szerveznek.

dr. Jakucs László is barlangkutató ruházattal, műszerekkel, valamint az aggtelek című színes, tudományos filmmel felszerelve indult a havannai kongresszusra. /mt1/

bb.16. a lottó jutalom sorsolás főnyereményei

kf/kf le bh gyh

1970 november 2.

a sportfogadási és lottóigazgatóság hétfőn tartotta a lottó októberi jutalom sorsolását. a húzáson a 43. játékhét szelvényei között összesen 1 073 tárgynyereményt sorsoltak ki. a főnyereményeket a következő szelvények tulajdonosai nyerték az 500. lottóöröklakás - az 1. kerületi batthyány utcai társasházban - nyolcvanezer forintos vásárlási utalvánnyal: 3 961 329.

háromszobás öröklakás az 1. kerületi batthyány utcai társasházban: 5 778 286.

skoda személygépkocsi: 1 554 870

moszkvics személygépkocsi: 2 332 110

/mt1/

11.25 bh

-10-

61 11 40

bb17. négyszázmillió forint értékű műszer és gép az élelmiszergazdasági kutatóintézeteknek.

1 fj/pv le bh hgy

1970. november 2.

a tudományos kutatók gyakran panaszkodnak: kevés a gép és a műszer, s sokkal jobb eredményeket érnének, ha megfelelő berendezések állnának rendelkezésükre. az élelmiszergazdaságban nagyszabású felméréssorozattal kerestek választ arra, hogy mennyire jogos ez a vélemény.

megállapították a kutatóintézeteknek 4100 gépa és 18 000 műszere szám szerint nagyjából elegendő, de egy részük elavult, nem felel meg a korszerű követelményeknek. a kutatóintézeti műszerek mintegy 70 százaléka 1965 előtti konstrukció és a legrosszabb karbantartás mellett sem tekinthető már teljes értékűnek. gépekből sincs szükség az eddiginél többre, műszaki állapotuk azonban sok helyen kifogásolható, miután a gépek 40 százalékát 1963 előtt szerezték be kutatóintézetek. különösen nagy a hiány a kis- és a közepméretű kísérleti parcellák megművelésére alkalmas kisgépekből.

a kutatóintézetek gépi eszközeinek megfelelő javítására a mém műszerjavító állomást hozott létre. ezen az állomáson szakszerűen ujtják majd fel a készülékeket, sőt lehetőség nyílik arra is, hogy a javítás idejére esetenként műszereket és gépeket adjanak kölcsön.

a felmérés tapasztalatai alapján a negyedik ötéves tervben korszerűsítik a kutatóközpontok műszaki felszerelését. gépek és műszerek vásárlására hozzávetőleg 400 millió forintot költenek. ebből az összegből a gép- és műszerpark 60 százalékát lehet felújítani, illetve új egységekkel kicserélni. az elmúlt öt évben körülbelül egymillió dollár értékű berendezést szereztek be a nyugati tőkés országokból; 1975-ig 2,5 millió dollár értékű importra lesz lehetőségük az élelmiszergazdaság kutatóintézeteinek. /mt1/

bb. 18. négyszázmillió forint értékű termelési többlet diósgyőrött - terven felül huszonötezer tonna acél ózdon

vid/rj ká hgy

1970. november 2.

borsod megye két nagy kohászati üzemében több, mint ezerhét-száz szocialista brigád, mintegy huszonötezer dolgozója közönséges munkásokkal a párt tizedik kongresszusát. a diósgyőri lenin kohászati művek különböző gyáregységeinek kollektívái elhatározták, hogy az árvizkárok miatt kiesett nemzeti jövedelem pótlására az évi termelési értéküket háromszázmillió forinttal telteljesítik. /folyt.köv./

11.35 rj

- 11 -

61 11 52

bb. 18. / négyszázmillió ... 1. folyt./rj

a kohászok elsősorban az exportfeladatok teljesítésében értek el sikereket. nem egész tíz hónap alatt a tervezettnél négyszáz ezer tonnával több készárut szállítottak, külföldi partnereiknek. ezzel, valamint a termelékenység növelésével vállalatukat túlszárnyalták és termelési értéktöbbletük - a terv időarányos részéhez viszonyítva - már meghaladja a négyszázmillió forintot.

az ózdi kohászati üzemek nagyolvasztóművének dolgozói a verseny eddigi szakaszában megkésztették kongresszusi felajánlásukat. a vállalat kilencezer tonna helyett hétfő reggelig - esedékes éves tervükön felül - huszonnégyezer tonna nyersvasat gyártottak. a kiváló eredmény elérésében nagy része van a borsodi ércelőkészítőműnek, amely a szerződésben vállaltnál több tömörítvényt szállított. az ózdi nagyolvasztó tervteljesítése kedvezően hatott a martinacélmű munkájára, ahol óránként 6.3 mázsával növelték a kemencék kihozatalát. a martinászok már mintegy huszonötezer tonna többletaccélt, a hengerészek pedig előírásukon felül négyezer tonna készárut adtak a népgazdaságnak. /mt1/

---

bb. 19. étel-, ital-automata a munkahelyen - megalakultak az első, szerveződnek az újabb munkás fogyasztási szövetkezetek,

1/rj 1e hgy

1970. november 2.

a fogyasztási szövetkezetek országos tanácsa ez év tavaszán - tárgyalt a század első felében szép eredményekkel működő munkás fogyasztási szövetkezetek újjáélesztéséről. e célra a szövetség mintegy 20 millió forintos támogatást irányzott elő. rövidesen megkezdődött a szervezés, s ma már komlón, székesfehérváron, nyíradonyban, várapalotán és a főváros 11. és 21. kerületében tevékenykednek új munkás fogyasztási szövetkezetek. várapalotán 8 vállalat 485 dolgozója lépett be a munkás-szövetkezetbe, amely áruház építését határozta el. a budapesti „római-fürdő” szövetkezetet 253-an alapították a budapesti mezőgazdasági gépgyár, a pamutnyomóipari vállalat és az óbudai gázgyár dolgozóinak lakótelepén, s abc üzletház építését tervezik. csepelen a napokban a szörmeipari vállalat dolgozói hívtak életre munkás-szövetkezetet. /folyt.köv./

- 12 -

11.40 rj

6/11 56

bb. 19. / étel-, ital- automata... 1. folyt./rj

további szövetkezetek szervezése kezdődött egyebek között borsod megyében, ahol a munkások egyelőre hat helyen kívánnak szövetkezetet alapítani. ehhez az üzemek jelentős anyagi támogatással, társadalmi munkával, a dolgozók részjegyek jegyzésével járulnak hozzá. hajdu megyében is erőteljes a szerveződés; debrecenben 4-5 nagyobb iprai üzem kapcsolódott be a mozgalomba,

a szövetkezetek alapvető tevékenysége tagjaik, s az üzemi dolgozók étel-miszer-ellátása, s különféle szolgáltatások szervezése. így például a tervek szerint a napi, tej, kenyér, péksütemény, hús, stb. előrendelését a dolgozók munkakezdés előtt leadhatják, majd az üzletbe, s a munka után átveszik az árut. kivánságra a fizetést megelőző 5-6 nappal leadott rendelés alapján összeállítják a háztartások heti vagy havi étel-miszer-szükségletét. egység-csomagokat készítenek, s házhoz is szállítják azokat, beszerzik és hazaszállítják az egész télre szükséges burgonyát, vöröshagymát és almát, az üzemi abc üzletekben megszervezik a reggeli-, a védőital- és étellellátást, eljuttatják a munkapadokhoz a tisztító-, munkaközi szünetekben presszókávé, üdítőitalt szolgálnak ki. tervezik, hogy nagyobb gyárakban üzemegységenként ugyanezt kereskedelmi automatákkal oldják meg. /mt1/

..-

bb. 20. csak egészségügyi jóváhagyással hozhatók forgalomba import kozmetikai készítmények

1 kf/kf 1e kcs -cz

1970. november 2.

a belkereskedelmi miniszter a napokban az import kozmetikai készítmények forgalmáról adott ki rendeletet, amely vonatkozik valamennyi értékesítő állami és szövetkezeti vállalatra, szervezetre, magánkereskedőre. egy korábbi, 1959-ben megjelent, kormányrendelet szigorú egészségügyi követelményeket ír elő a hazai kozmetikai készítményekkel szemben. a miniszteri rendelet a vásárlók érdekében most az importcikk forgalmát szabályozza, azzal a céllal, hogy a külföldi készítmények is mindenben megfeleljenek a hazai követelményeknek, előírásoknak.

/folyt.köv./

12.25/kcs

-13-

6/11 32

bb 20./csak egészségügyi...folyt./ kcs

a rendelet szerint külföldön gyártott gyermekápolási készítmények, fog- és szájapolószerek, ajakszínezők, hajfestékek, szőrtelenítők, s minden mérget, mérgező és különleges élettani hatású anyagot tartalmazó kozmetikai cikk csak az országos ételmezés- és táplálkozástudományi intézet hozzájárulásával hozhatók belföldön forgalomba. erre csak akkor adnak engedélyt, ha a termék rendeltetésszerű, huzamos használatban nem veszélyeztet, vagy károsítja az egészséget, hazai jogszabállyal szabvánnyal, vagy egyéb követelménnyel nincsen ellentétben. szükséges az árusítási engedélyhez a magyar nyelvű használati-kezelési utasítás is.

az import cikkek előmintáján vizsgálja meg az oéti, amely külön gondot fordít a színezőanyagok ellenőrzésére. a rendelet azt is előírja, hogy a külkereskedelmi vállalattal kötött szerződésben meg kell állapodni a termék minőségében is. amennyiben az import kozmetikai készítmény az egészségügyi követelményeknek nem felel meg, az oéti nem engedélyezi, s ezért belföldön forgalomba hozni tilos.

a rendelet végrehajtását, az import kozmetikai cikkek forgalmazását az országos kereskedelmi főfelügyelőség és a kermi ellenőrzési./mti/

..

bb 21. magyar újságíró-küldöttség utazott moszkvába

gk/zs kcs -cz

1970. november 2.

újságíró-küldöttség utazott hétfőn a ferihegyi repülőtérrel moszkvába, a muosz és a szovjet újságírószövetség 1971. évi együttműködési megállapodásának előkészítésére. a delegációt siklósi norbert, a muosz főtájkára vezető. tagjai: gyáros lászló, a muosz nemzetközi osztályának vezetője, rajcsányi károly, a magyar nemzet főszerkesztő-helyettese, petrits ferenc, a tolnamegyei népujság főszerkesztője és mészáros ferenc, a magyar rádió szerkesztője./mti/

..

12.45/kcs

-14-

6/ 13<sup>10</sup>

bb 22. időjárásjelentés

kcs -cz

1970. november 2.

a meteorológiai intézet jelenti november 2-án, hétfőn 13 órakor;

enyhe marad az idő

továbbra is változékony, szeles, de igen enyhe az időjárás európa- jelentős része felett. ez annak köszönhető, hogy nyugat-, közép- és dél-európát, valamint kelet-európa nagy részét enyhe óceáni levegő tölti ki. a földközi-tenger környékén általában 20-25 fok között alakul a hőmérséklet csúcscértéke, míg az alpok és a kárpátok vidékén megközelíti, egy-két helyen eléri a nappali felmelegedés a 20 fokot. ezzel szemben a hideg levegővel elárasztott északi és az urál hegység előterében elterülő vidéken napközben is fagypont alatt marad a hőmérséklet, és többfelé havazik.

hazánkban vasárnap a z északi és a keleti megyékben felhős volt az idő és egy-két helyen jelentéktelen mennyiségű eső esett. a délnyugati és déli részeken viszont előfordultak 6-8 órás nap-sütések is. az egész országban enyhe idő volt és a levegő hőmérséklete a kora délutáni órákban az ország nagy részén elérte a 17-20 fokot, és hazánk jelentős részén az éjszakai lehülés sem volt erős. hétfő délelőtt folytatódott a kellemes, enyhe időjárás.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 13,0 fok volt, 5,8 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, alig változik.

várható időjárás kedd estig:

felhőátvonulások, valószínűleg eső nélkül. a hajnali és reggeli órákban elsősorban a déli megyékben párásozás. mérsékelt, napközben időnként élénk délnyugat-nyugati szél. enyhe idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5-10, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 15-20 fok között. a dumavízállása budapesten: 331 cm./mti/

13.40/kcs

-15-

6/ 13<sup>52</sup>

bb 23. félidejénél tart dél-magyarország legnagyobb beruházása - beiktatták a bcm igazgatóját

vid/kz kcs -cz

1970. november 2.

a beremenden épülő ipari óriás, az évi 1 millió tonna cement előállítására tervezett bcm törtéetének jelentős állomása volt a hétfői nap: beiktatták hivatalába szikszai tibort, a születő gyár igazgatóját. jelen volt dr. nagy józsef, a baranya megyei pártbizottság titkára és végh józsef, a cement és mészművek vezérigazgatója.

dél-magyarország legnagyobb beruházása most félidejénél tart. míg az elmúlt időszakban az építési jellegű munkák jelentették a fő feladatot, a jövőben a technológiai szerelőkre hárul a munka dandárja. a száz holdas gyártelep impozáns csarnokai-ba és egyéb építményeibe ugyanis 11 000 tonna gépi berendezést kell elhelyezni, működésbe hozni. a bcm technológiáját tekintve eltér az eddigiektől. míg a régi gyáraknál általában nedves eljárással és igen magas kalóriafelhasználással dolgoznak, itt a száraz-eljárásra rendezkednek be. ez a mai ismeretek alapján a legkorszerűbb technológia. a bcm magasan gépesített és automatizált, hőenergia igénye fele lesz a hazai cementipar jelenlegi átlagos hőenergiafelhasználásának. éppen a technológia újszerűsége kívánta, hogy a leendő gyár élén álló igazgató már most, a „születés” idején jelen legyen és figyelemmel kísérje a kivitelezést. másrészt fontos feladata fokozatosan és időre ~~előkészíteni a DCM el-~~ landó dolgozóiból álló, jólképzett, csaknem ezer fős munkaszervezetet, hogy az első gyártóvonal az eredetileg tervezettnél jóval hamarabb, 1972 április 4-én megkezdhesse a folyamatos termelést. a két és félmilliárd forint költséggel megvalósuló új cementműben ugyanis a termelés minden gondját „házon belül”, kell majd megoldani, nem mehetnek „szomszédba”, tapasztalatokért./mti/

bb 24. kitüntetés

mt/se-kcs -cz

1970. november 2.

a népköztársaság elnöki tanácsa dr. bruckner győző kétszeres kossuth-díjas akadémikusnak az eötvös lőránd tudományegyetem tanszékvezető egyetemi tanárának eredményes munkássága elismerésül, 70. születésnapja alkalmából a munka érdemrend aranyfokozata kitüntetését adományozta.

a kitüntetést losonczi páli, az elnöki tanács elnöke adta át. jelen volt a kitüntetés átadásánál dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes is./mti/

13.45/kcs

-16-

6/14 07

bb 25. hallgatnak a puskák - önkéntes nyulvadászati tilalmat vállaltak a baranyai vadásztársaságok

vid/kz kcs -cz

1970. november 2.

az országsszerte aggasztó mértékben csökkenő nyulállomány védelme érdekében figyelemreméltó kezdeményezést tettek a baranyai vadászok: önkéntes nyulvadászati tilalmat vállaltak az idei évre. november 1-től december 31-ig ugyanis mindenütt szabad a tapsifülcsek lövése, egyedül a baranyai határban hallgatnak a puskák.

a közelmúltban a baranyai vadásztársaságok közgyűlése, - a mavosz intézőbizottságának javaslatára - határozatot hozott, hogy lemondanak az idei nyulvadászatról. felkérték a megyei rendőrkapitányságot, hogy segítsen e kezdeményezés megvalósításában. szigorú szankciókat hozott a közgyűlés: a határozatot megsértő vadászoktól azonnal elveszik a fegyvert és fegyelmi uton kizárják a vadásztársaságból. remélhetőleg erre nem kerül sor, hiszen a vadászok tudják a leginkább, milyen súlyos helyzetben van a nyulállomány. baranya 41 apróvadás vadászedülete közül ugyanis harminchat még a minimálisnak tartott törzsállománnyal sem rendelkezik, ami pedig elengedhetetlen feltétele volna a normális szaporodásnak. amost életbe lépett tilalom mellett a mecsek déli előterében kialakítanak egy százezer holdas területet, ahova az alföldről telepítenek majd nyulcsaládokat./mti/

bb 27. repülőgéphasználati növényvédelmi társulás alakult heves megyében

vid/kz/tné kcs -cz

1970. november 2.

öt termelészövetkezet és két állami gazdaság összefogásával megalakult hevesen az ország első repülőgéphasználati növényvédelmi társulása. dél-heves megyei termelészövetkezetek területi szövetségének kezdeményezésére létrejött társulás megalakulására az adott okot, hogy a gazdaságok önmagukban képtelenek akár csak egy repülőgép teljes kapacitását is egy egész idényre lekötöni. emiatt aztán csak alkalmoszerűen juthatnak gépekhez. a hét társult nagyüzem viszont két repülőgéphez tud egész évben rendszeres munkát adni, s ezeket a társulás keretei között mindig azokon a helyeken használhatják fel, ahol leginkább szükségük van rájuk. az egész idényre lekötött gépek központi telephelyül a kiskörei állami gazdaságot jelölték ki, de a közeljövőben a társulás hoz tartozó gazdaságok mindegyikében kialakítják a megfelelő repülőteret./mti/

14.00/kcs

-17-

6/14 17

bb. 26. tiszteletbeli doktor-avatás az elte-n

t/nn/rj zs cz

1970. november 2.

hétfőn az eötvös Loránd tudományegyetem aulájában a bölcsészeti-tudományok tiszteletbeli doktorává avatták németh gyula, nyugalmazott egyetemi tanárt, a magyar tudományos akadémia rendes tagját. az ünnepségen jelen volt erdey-gruz tiber, a magyar tudományos akadémia elnöke és dr. ortutay gyula, az elnöki tanács tagja.

nagy károly, az egyetem rektora rámutatott: „németh gyula a magyar turkológia tudományát egyetemi oktató munkájával és számos kimagasló művel gazdagította, különösen az oszmán-török filológia növelése terén kiemelkedő eredményeket ért el, s a magyar tudományos közéletben is nagy érdemeket szerzett.

ezután székelygyörgy, a bölcsészettudományi kar dékánja ismertette németh gyula életpályáját és tudományos tevékenységét, majd következett az avatás

a tudós, aki az avatás napján töltötte be 80. életévét - meghatott szavakkal mondott köszönetet az elismerésért. /mti/

..-

bb. 28. kiemelkedő termelési eredmény visontán

vid/kz/rj cz

1970. november 2.

kiemelkedő sikereket értek el a visontai gagarin hőermőmű dolgozói a x. pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben. kallós józsef a gagarin hőermő vállalat igazgatója hétfőn bejelentette, hogy az épülő erőmű első és második száz megawattos blokkja sikeresen befejezte próbaüzemelését. a blokk október hónapban már a tervezettnél mintegy százmillió kilowattórával több áramot termelt. a gagarin hőermő így októberben már több mint 111 millió kilowattóra villamosenergiát szolgáltatott. az épülő hőermő történetében ez volt az első olyan időszak, amikor a tervezettnél több villamosenergiát termelt. /mti/

..-

14.05 rj

- 18 -

bb 29. medikusok szövetkezete

vid/ká kcs -cz

1970. november 2.

pécsett alakult meg az ország első- és eddig egyetlen - medikus szövetkezete, amelynek tagjai kizárólag egyetemi hallgatók. az orvostudományi egyetemen belül működő önálló fogyasztási szövetkezetnek az a célja, hogy ellássa a hallgatókat a mindennapi életükhöz szükséges árucikkkel.

a kicsiny alaptőkével és tetemes bankhittel indult szövetkezet időközben nemcsak az adósságát fizette ki, hanem 600 ezer forint saját vagyona is van már. az egyetemen, illetve a kollégiumban két boltot, presszót és büfét tart fenn. a közeljövőben könyv- és zeneműboltot, majd pedig zöldséget és gyümölcsöt árusító üzletet nyitnak. a fiatalok részvénytársasági alapon járulnak hozzá a szövetkezet működéséhez: belépéskor mindenki egy-egy száz forintos részjegyet vált. a nyereséget - az alapszabály értelmében - közösen használják fel. a szövetkezet igazgatóságának határozata alapján fejlesztésre, kirándulásra és más, hasonló célokra fordítják.

a pécsi példa nagy érdeklődést váltott ki többi egyetemi városunkban is. a felsőoktatási intézmények képviselői és a kizs-bizottságok tagjai az elmúlt napokban személyesen tanulmányozták a medikus szövetkezet működését, tapasztalatait. /mti/

..-

bb 30. aláírták a magyar-ndk együttműködési bizottság jegyzőkönyvét

t sl/tr/kcs -cz

1970. november 2.

timár mátyás, és wolfgang rauchfuss miniszterelnökhelyettesek hétfőn délben a parlament gobelin termében aláírták a magyar-ndk gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság ix. ülésének jegyzőkönyvét. az aláírásnál jelen volt gyenes andrás külügyminiszterhelyettes, továbbá dr. herbert plaschke, az ndk budapesti nagykövete.

/folyt.köv./  
14.10/kcs

-19-

E 14 27

bb 30./aláírták...folyt./ kcs

az együttműködési bizottság október 29. és november 2. között tartotta ülését. a magyar delegációt timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese, az ndk delegációját wolfgang rauchfuss, az ndk minisztertanácsának elnökhelyettese vezette.

a két delegáció egybehangzón megállapította, hogy a legutóbbi ülés óta tovább mélyültek a két ország gazdasági kapcsolatai.

a mostani ülészen mindenekelőtt azoknak a megállapodásoknak a végrehajtásáról tárgyaltak, amelyek a két ország párt- és kormányküldöttjei között 1970 januárjában a gazdasági, s különösen a kutatási és termelési kooperációs kapcsolatok elmélyítéséről jöttek létre. számos miniszteri megállapodást kötöttek, amelyek az 1971-75- közötti, valamint az ezt követő időszakra lehetővé teszik a kutatási és termelési kooperáció fokozását a két ország népgazdaságának fontos területein. e megállapodások kiterjednek elektronikus adatfeldolgozó berendezésekre, elektronikus építőelemekre, néhány építőipari, valamint mezőgazdasági és élelmiszeripari berendezés közös fejlesztésére és gyártására.

mindkét fél abból indul ki, hogy a párt- és kormányküldöttjeinek 1970. januári megállapodásainak további végrehajtása döntően meghatározza a gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatok tervszerű és folyamatos fejlődését. ez hozzájárul a két ország gazdasági erejének növeléséhez, államaink szocialista kapcsolatainak erősítéséhez.

az említett megállapodások, valamint a kgst 23. és 24. ülésének határozatai alapján az 1971-75. évi tervek egyeztetéséről aláírt jegyzőkönyv megteremtette a gazdasági kapcsolatok további szilárd és tervszerű fejlődésének feltételeit. a kutatási és termelési kapcsolatok elmélyítésére és a kölcsönös áruszállítások fokozására előirányzott intézkedések lehetővé teszik, hogy az áruforgalom 1975-ben 60 százalékkal haladja túl az 1970. évi szintet. a kölcsönös áruszállítások ezzel az 1971-75 közötti időszakban több mint 2.6 milliárd rubelre növekednek.

/folyt.köv./  
14.20/kcs

-20-

61 14 30

nn

bb 30./aláírták...2.folyt./ kcs

az együttműködési bizottság áttekintette az 1970. évi árucseréforalmi jegyzőkönyvben foglaltak teljesítésének helyzetét. megállapította, hogy a két ország közötti külgazdasági kapcsolatok dinamikus fejlődése 1970-ben folytatódik, az áruforgalom 1969-hez képest 13 százalékkal emelkedik.

az ülészen határozatokat hoztak az 1971-75-ös időszakra szóló hosszulejáratu kereskedelmi megállapodások a tervkoordináció eredményei alapján történő előkészítéséről és megkötéséről.

az együttműködési bizottság ülészen rendkívül baráti, elvtársi és őszinte légkörben zajlott le.

az aláírás után wolfgang rauchfuss a következőkben foglalta össze tapasztalatait, az ülészen eredményeit az mti munkatársának adott nyilatkozatában:

- az ülészen örvendetes módon megállapíthattuk, hogy a két ország gazdasági kapcsolatai dinamikusán fejlődnek, s együttműködésünk további elmélyítését illetően is igen bizakodó vagyok. külkereskedelmi forgalmunk 1970-ben 13 százalékkal emelkedik, az 1971-75-ös tervezett tárgyalások eredményei pedig lehetővé teszik, hogy e magasabb alapról indulva öt év alatt további 60 százalékkal nőjön a két ország külkereskedelmi forgalma. ennél is fontosabbnak tartom a műszaki és termelési kooperációk fejlődését, amely mindkét ország számára hatékonyabbá teszi a munkát, s megalapozza árucseréforalmunk további fejlesztését. a műszaki és termelési együttműködésre különösen az elektronikai és elektrotechnikai iparban, a gépiparban és a vegyipar egyes területein kínálkoznak jó lehetőségek. a miniszteri szinten létrejött megállapodások lehetővé teszik, hogy az utóbbi években egyenként már kibontakozó kooperációt erőteljesen tovább fokozzuk./mti/

..-

bb 31. meghalt schenker miklós,

kcs bs

1970. november 2.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa. temetése 1970. november 4-én du. 15 órakor lesz a farkasréti temetőben.

xxi. kerületi pártbizottság.

/mti/

14.35/kcs

..-  
-21-

61 14 22

bb 32. a totó-Lottó kirendeltségek ünnepi nyitvatartása

ikt/tr ie bh bs

1970. november 2.

a totó- Lottó kirendeltségek november 7-én, szombaton budapesten és a körzeti irodák székhelyén délelőtt 10 órától a szokásos szombati záróráig, 8-án pedig vasárnapi rendjük szerint tartanak nyitva. vidéken a többi helyeken szombaton a rendes szombati nyitvatartási időben lehet a totó-Lottó szelvényeket leadni november 8-án ezek az irodák zárva tartanak.  
/mti/

bb 33. évente kétmillió holland huscsibe - az alföld legnagyobb baromfitelepe épül csongrádban

vid ká bh bs

1970. november 2.

száz millió forintos beruházással az alföld legnagyobb baromfitelepét építik csongrádban, a szentesi termál tsz-ben. eddig öt, egyenkint ezer négyzetméteres nevelőház került tató alá és jövőre további 13 készül. a telepen kiváló tulajdonságú holland „hybro” csirkéket tartanak majd és már az év végén megkezdik az épületek betelepítését. az egész beruházást 1972-ben fejezik be, amikor évente hét szakaszban több mint 2 millió porsenyecsirkét adnak piacra. az új holland fajta kiváló tulajdonságaira jellemző, hogy egy kiló baromfihoz előállításához csupán 200-210 deka takarmány szükséges.

a szentesi „baromfigyár”, szülőpár-telepből egyszerre 350.000 tojás berakására alkalmas keltetőállomásból, valamint óriási nevelőtelepből áll majd. az egész komplexumot a hozzátartozó szociális épületekkel együtt egy nagyteljesítményű termál-ut fűtési energiájára alapozzák.  
/mti/

14.45 bh

- 22 -

61 14<sup>58</sup>

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 11. sz. hírünk címében és szövegében az ndk minisztertanácsa elnökhelyettesének a neve helyesen:

wolfgang rauchfuss

/mti/

bb 34. kórház rekonstrukció társadalmi erőből

vid kz/tné bh bs

1970. november 2.

országosan is minden bizonnyal egyedül álló módon valósul meg a már elavult és kicsi, 130 ágyas sárvári kórház rekonstrukciója. a város és a járás üzemei, termelőszövetkezetei - köztük a cukorgyár, a baromfifeldolgozó és a répcelaki szénsavtermelő vállalat - eddig együttesen mintegy 10 millió forintot ajánlott fel e célra. az összeg előreláthatóan még tovább gyarapodik s végül is elegendő lesz ahhoz, hogy a negyedik ötéves terv időszakában megtörténjenek a legfontosabb bővitések, felújítások.  
/mti/

bb 36. nyilvános pályázati eredményhirdetés a pénzügyminisztériumban

k sl/pv le bh bs

1970. november 2.

hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából a pénzügyminisztérium, a magyar nemzeti bank és a magyar közgazdasági társaság pénzügyi szakosztálya kétfordulós pályázatot hirdetett. a pályázat második szakaszának nyilvános eredményhirdetése november 6-án, pénteken délután 2 órakor lesz a pénzügyminisztérium első emeleti tanácstermében.  
/mti/

15.15 bh

17 15<sup>40</sup>

- 23 -

bb 35. egy héttel az első határidő előtt - 4.400 új otthon került tető alá Szabolcs megyében

1 sb/tm-ju ie bs

1970. november 2.

egy hét múlva, november 10-én jár le az árviztől elpusztított szabolcsi házak első újjáépítési ütemének határideje, amely szerint 4.150 otthon kell átadni a károsultaknak. összesen 20 évm és 7 tanácsai építőipari vállalat, mintegy 100 kisipari termelőszövetkezet és csaknem 700 kisiparos együttevén 6 500-7000 építő szorgoskodik most a befejező munkákon. eddig mintegy 2.800 újjáépített lakóházat adtak át a károsultaknak. a legutóbbi időben gyorsult az átadás üteme. október harmadik hetében 540, a hónap negyedik hetében 648 újjáépített lakást vettek át a károsultak.

a 23. számú állami építőipari vállalat, a szabolcs megyei állami építőipari vállalat és több kisipari termelőszövetkezet már jelentette Bondor József helyreállítási kormánybiztosnak, hogy teljesítette feladatát és szocialista kötelezettség-vállalását. de a megyében dolgozó valamennyi építőipari szervezet ütem szerint, jól halad a munkálatokkal. az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban kapott tájékoztatás szerint most már minden feltétel megvan annak, hogy november 10-ig mind a 4.150 újjáépített otthon átadják a lakóknak. a kivitelezők többsége egyébként lényegesen több munkát végzett, mint amennyi a beköltözhetőséghez szükséges. nemcsak az előírt két helyiséget - a konyhát és egy lakószobát - hanem az összes helyiséget bevakolják. sok helyen a homlokzati felakra is felkerül a vakolat, s a konyhában nemcsak a beton-aljzat, hanem a mozaiklappal burkolat, a lakószobákban pedig a hajópadló is elkészül.

az újjáépítés következő határideje december 20-a, amikor további 450 új otthon kell átadni a károsultaknak. elsősorban a vízveszély miatt áttelepítésre kijelölt községek lakóinak bizonytalankodása, hosszas gondolkodása késleltette Jónéhány ház újjáépítésének megkezdését. így további 575 lakás újjáépítése marad a jövő év első felére. az összesen újjáépítendő 5.175 lakásból az építők eddig 4.924 lakás munkálatait kezdték meg, 4.570 otthon falait építették fel, s már több mint 4.400 lakás került tető alá. /mti/

--

15.37/ju

-24-

Nf 1500

bb 37. nem fizetett gyermektartási díjat - félévi szabadságvesztésre ítélték

vid/fm-ju

1970. november 2.

Molnár Ferenc 31 éves debreceni lakos a múlt év közepe óta nem fizette ki a bíróság által kirótt gyermektartási díjat tatabányán élő volt feleségének. a tatabányai városi bíróság Molnár Ferencet jogerősen fél évi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

bb 40. Losonczy Pál,

pv-ju zs bs

1970. november 2.

az elnöki tanács elnöke táviratban köszöntötte I. Hailé Szelaszié etióp császárt megkoronázásának 40. évfordulója alkalmából. /mti/

--

bb 41. a COOPTOURIST a szociálturisztikai szervezetek nemzetközi szövetségében

1 oo/tr-ju ie bs

1970. november 2.

a COOPTOURIST szervezeteti utazási irodát az ifj. / a szociálturisztikai szervezetek nemzetközi szövetsége / most véget ért bécsi közgyűlésén felvette tagjai sorába. a szervezetnek 15 európai országból 18 utazási iroda tagja. a nemzetközi szervezet elsősorban szövetkezetek, szakszervezetek, tagjainak utaztatásával és rendszeres külföldi csereüldötetési lehetőségek feltartásával foglalkozik. /mti/

--

15.45

-25-

Nf 1575

bh 38. szovjet könyvkiállítás budapesten

t tf/gk/ny zs bs 1970. november 2.

hétfőtől reprezentatív szovjet könyvkiállítást láthat a közönség a magyar tudományos akadémia aulájában. a több mint másfélszáz kötetet felsorakoztató bemutató megnyitását dr. marczali lászló, a művelődésügyi minisztérium kiadói igazgatóságának vezetője és g.v. konovalov, a belorusz szszk minisztertanácsa mellett működő sajtóbizottság elnöke mondott beszédet. megjelent az ünnepségen dr. simó jeno művelődésügyi miniszterhelyettes, valamint az mszmp központi bizottságának, a külügyminisztériumnak, társadalmi és kulturális intézményeknek több vezető képviselője. ott volt az a szovjet kulturális delegáció, amely n.i. mohovnak, a szovjetunió művelődésügyi miniszterhelyettesének vezetésével tartózkodik hazánkban, s részt vett a megnyitón f.j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete, továbbá a budapesti diplomáciai testület több képviselője.

a könyvseregszemle sajtóbemutatóján m.v. sisigin, a kiállítás igazgatója elmondta, hogy ez a rendezvény is kapcsolódik a szovjet kultúra napjai gazdag magyarországi eseménysorozathoz, s egyben a lenin-centenárium év külföldön rendezett szovjet kulturális eseményeihez. a szovjetunió a világranglistán első helyen álló könyvkiadásáról érzékletes adatként említette meg, hogy a szovjet nyomdáknak minden percben 2500 könyv készül el. a világirodalom terméséből a szovjethatalom eddigi éveiben összesen 35 milliárd példányban jelentettek meg klasszikus és kortársi műveket a szovjetunióban. a szovjetunió 89 népének nyelvén és 56 féle idegen nyelven készítettek eddig könyveket. politikai, társadalmi és gazdasági jellegű kiadványok adják a szovjetunióban megjelenő könyvek mintegy negyedrészt. első helyen áll - mint az unesco kimutatása szerint világvizonylatban is - lenin életműve: a lenin-kötetek példányszáma összességében körülbelül 350 millióra tehető. marx és engels munkái több mint 80 millió példányban 77 nyelven láttak napvilágot.

jelentős részarányt képviselnek a magyar könyvek a szovjetunió könyvkiadásában. íróink és költőink műveit eddig 741 alkalommal adták ki, a szovjetunió 34 népének nyelvén. csupán az utóbbi három év alatt 70 magyar könyv jelent meg, csaknem 3 millió példányban. nemcsak a szövetségi köztársaságok népei olvassák anyanyelvükön a magyar írók könyveit, hanem olyan kisebb népcsoportok is, amelyeknek 1917 előtt nem volt írásbeliségük, például: az altájiak és a kabardinok. most a kiállításon viszont láthatunk egész sor szovjet kiadású magyar könyvet, köztük balázs béla, hidas antal, zalka máté, illés béla munkáit, klasszikusaink közül például petőfi sándor, mikszáth kálmán, mórlicz zsigmond írásait, köteteket józsef attilától és irodalmunk más jeleseitől. darvas józsef, dobozy imre, mesterházi lajos, simon istván nevét is megemlítette a mai szerzők közül m.v. sisigin, mint olyan alkotókat, akiket több művük sokféle kiadása nyomán már jól ismer a szovjetunió olvasótábora.

a kiállítás november 10-ig tekinthető meg. /mti/

15.55/ny

-26-

bh 39. két időjárási zóna határán - egyelőre marad az enyhe idő

t tf/gk/ny ie bs 1970. november 2.

hazánk és az egész kárpát-medence kedvező időjárási helyzete a jelek szerint egy ideig még tartja magát.

a meteorológusok megállapítása szerint ugyanis európa északi felén erősen felhős, sokfelé csapadékos, szeles, az évszaknak megfelelő átlagnál néhány fokkal hidegebb időjárás köszöntött a hét elejét. körülbelül a stockholm-moszkva vonaltól északra többhelyütt havazott és csaknem mindenhol a nap 24 óráján át tartott a fagy. ezzel szemben a kontinens déli részein kevesebb volt a felhő, csendesebb és a reggeli ködöktől eltekintve száraz volt az idő, s a hőmérséklet is meghaladta az évszakhoz illő átlagot. sőt a balkán-félsziget és az ibériai félsziget déli részein 20 foknál magasabb csúcserőket is mértek.

a két időjárási zóna határa a kárpát-medence közelében húzódott, de hazánk a dél-európai meleg övezetbe tartozott. így hétfőn koradélután nálunk változóan felhős, enyhe idő volt, sőt sopron vidéken déltájban kisebb eső hullott. a hőmérséklet a többhelyütt élénk nyugati szél ellenére is 13-19 fokra emelkedett.

nagyobb változás jelei a első napján egyelőre nem mutatkoztak, így előreláthatólag kedden is a legutóbbi napokéhoz hasonló időre lehet számítani. /mti/

--

bh 42. a szabolics-szatmár megyei népfrentbizottság, a megyei tanács és a megyei tanács végrehajtóbizottságának ülései

id/fm/ny bs

1970. november 2.

a hazafias népfrent szabolics-szatmár megyei bizottsága hétfőn ülést tartott, amelyen részt vett barati józsef, a hazafias népfrent országos tanácsának titkára. az ülésen személyi kérdéseket tárgyaltak. a megyei pártbizottság és a megyei népfrent-elnökség együttes javaslatára koncz károlyt - más területre történt beosztása miatt - felmondították megyei népfrentbizottsági titkári tisztségéből, és gulyás emilné dr.-t, a hazafias népfrent megyei bizottságának titkárává megválasztották.

/folyt köv/  
16.05/ny

-27-

NA 1622

bb 42. / a szabolcs .....folyt/ny

a hazafias népfront megyei bizottsága ugyanakkor személyi kérdésekre vonatkozó javaslatot terjesztett a megyei tanács, illetve a megyei tanács végrehajtóbizottsága elé. ennek alapján hétfőn rendkívüli ülést tartott a megyei tanács és a végrehajtó bizottság. az ülésen résztvett benkei andrás, az mszmp központi bizottságának tagja, belügyminiszter, dr. tóth mátyás, a megyei pártbizottság első titkára, dr. papp lajos, a minisztertanács tanácsai hivatalának elnöke és varga péter, az mszmp központi bizottságának osztályvezető helyettese. a megyei tanács és a vb. ülésein dr. fekszi istvánt, a megyei tanács vb elnökét saját kérésére - egészségi állapotára tekintettel - érdemeinek elismerése mellett - vb-elnöki tisztsége és végrehajtó bizottsági tagsága alól felmentették. dr. fekszi istván nyugalomba vonult. ugyancsak érdemei elismerése mellett mentették fel - más beosztásba történt megválasztása miatt - gulyás emilné dr. -t, a megyei tanács vb-elnökhelyettesét.

a megyei tanács és a vb. egyben orosz ferencet, a végrehajtó bizottság tagjává, illetve a megyei tanács vb- elnökévé választotta. /mti/

..

bb 43. a szabolcs-szatmár megyei pártértekezlet

vid-ju ká bs

1970. november 2.

szabolcs-szatmár megye kommunistái szombaton és vasárnap nyíregyházán tartották megyei pártértekezletüket. a tanácskozáson részt vett és felszólalt biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, ott volt benkei andrás az mszmp központi bizottságának tagja, belügyminiszter, dr. tóth mátyás, az mszmp központi bizottság párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője. a küldöttértekezleten dr. fekszi istván a megyei tanács vb elnöke elnökölt. a megyei pártbizottság korábban írásban kiadott beszámolójához orosz ferenc a megyei pártbizottság első titkára fűzött szóbeli kiegészítést,

/ folyt. köv. /

16.10/ju

-28-

bb 43. / a szabolcs-szatmár... 1. folyt./-ju

a küldöttértekezleten dr. fekszi istván a megyei tanács vb elnöke elnökölt. a megyei pártbizottság korábban írásban kiadott beszámolójához orosz ferenc a megyei pártbizottság első titkára fűzött szóbeli kiegészítést

a referátumot követő vitában felszólalt mitru ferenc, az mszmp mándoki községi bizottságának titkára, rabatin jános, a nagykállói virágzó föld-termelészövetkezet párttitkára, szigeti béla, az mszmp fehérgyarmati községi bizottságának titkára, bíró lászló, a nyíregyházi városi tanács vb elnöke miklós jános, a máv záhonyi főművezetője, márkus józsefné, a nyíregyházi ruhagyár dolgozója, bánóczi gyula a kisz szabolcs-szatmár megyei bizottságának első titkára, nagy károlyné dr.

a szakszervezetek társadalombiztosítási intézetének megyei igazgatója, lőrincz istván, a hajtómű- és felvonó gyár nyíregyházi gyáregységének igazgatója, kanda páál a szakszervezetek szabolcs-szatmár megyei tanácsának vezető titkára, gyorsok lászló, az öntödei vállalat kisváradi üzemi pártszervezetének titkára, széles lajos, a fehérgyarmati járási tanács vb elnöke, dancs lajos, a csaroda-tákosi új élet termelészövetkezet elnöke, ordas nándor, a keletmagyarország főszerkesztője, dr. magyar jános, a megyei sztk rendelőintézet igazgató főorvosa, héri lászló, a rakamazi győzelem termelészövetkezet főagronómusa, somorjai béla, az évm szabolcs megyei építőipari vállalat műszaki igazgatóhelyettese.

a vitában elhangzottakat orosz ferenc, a megyei pártbizottság első titkára foglalta össze. a pártértekezlet a beszámolót és a határozati javaslatot elfogadta. ezután megválasztották a 65 tagu megyei pártbizottságot, az újjáválasztott pártbizottság pedig 13 tagu végrehajtó bizottságot választott. a megyei pártbizottság első titkára dr. tóth mátyás, titkárai ekler györgy, kállai sándor és dr. tar imre lettek. rajtuk kívül a végrehajtó bizottság tagjai: bánóczi gyula, beretvás dezső, csepelyi tamás, faggyas jeno, gulyás emilné, dr. kanda páál, orosz ferenc, sinka antalné, varga gyula.

az értekezleten megválasztották a pártkongresszus 25 tagu megyei küldöttét. /mti/

..

16.13/ju

-29-

bb 42. / a szabolcs .....folyt/ny

a hazafias népfrent megyei bizottsága ugyanakkor személyi kérdésekre vonatkozó javaslatot terjesztett a megyei tanács, illetve a megyei tanács végrehajtóbizottsága elé. ennek alapján hétfőn rendkívüli ülést tartott a megyei tanács és a végrehajtó bizottság. az ülésen résztvett benkei andrás, az mszmp központi bizottságának tagja, belügyminiszter, dr. tóth mátyás, a megyei pártbizottság első titkára, dr. papp lajos, a minisztertanács tanácsi hivatáának elnöke és varga péter, az mszmp központi bizottságának osztályvezető helyettese. a megyei tanács és a vb. ülésein dr. fekszi istvánt, a megyei tanács vb elnökét saját kérésére - egészségi állapotára tekintettel - érdemeinek elismerése mellett - vb-elnöki tisztsége és végrehajtó bizottsági tagsága alól felmentették. dr. fekszi istván nyugalomba vonult. ugyancsak érdemei elismerése mellett mentették fel - más beosztásba történt megválasztása miatt - gulyás emilné dr. -t, a megyei tanács vb-elnökhelyettesét.

a megyei tanács és a vb. egyben orosz ferencet, a végrehajtó bizottság tagjává, illetve a megyei tanács vb- elnökévé választotta. /mti/

bb 43. a szabolcs-szatmár megyei pártértekezlet

vid-ju ká bs

1970. november 2.

szabolcs-szatmár megye kommunistái szombaton és vasárnap nyíregyházán tartották megyei pártértekezletüket. a tanácskozáson részt vett és felszólalt biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, ott volt benkei andrás az mszmp központi bizottságának tagja, belügyminiszter, dr. tóth mátyás, az mszmp központi bizottság párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője. a küldöttértekezleten dr. fekszi istván a megyei tanács vb elnöke elnökölt. a megyei pártbizottság korábban írásban kiadott beszámolójához orosz ferenc a megyei pártbizottság első titkára fűzött szóbeli kiegészítést,

/ folyt. köv. /

16.10/ju

-28-

bb 43. / a szabolcs-szatmár... 1. folyt./-ju

a küldöttértekezleten dr. fekszi istván a megyei tanács vb elnöke elnökölt. a megyei pártbizottság korábban írásban kiadott beszámolójához orosz ferenc a megyei pártbizottság első titkára fűzött szóbeli kiegészítést

a referátumot követő vitában felszólalt mitru ferenc, az mszmp mándoki községi bizottságának titkára, rabatin jános, a nagykálldi virágzó föld-termelészövetkezet párttitkára, szigeti béla, az mszmp fehérgyarmati községi bizottságának titkára, bíró lászló, a nyíregyházi városi tanács vb elnöke miklós jános, a máv záhonyi főművezetője, márkus józsefné, a nyíregyházi ruhagyár dolgozója, bánóczi gyula a kisz szabolcs-szatmár megyei bizottságának első titkára, nagy károlyné dr. a szakszervezetek társadalombiztosítási intézetének megyei igazgatója, lőrincz istván, a hajtómű- és felvonó gyár nyíregyházi gyáregységének igazgatója, kanda páál a szakszervezetek szabolcs-szatmár megyei tanácsának vezető titkára, gyorsok lászló, az öntődei vállalat kisváradi üzemi pártszervezetének titkára, széles lajos, a fehérgyarmati járási tanács vb elnöke, dancs lajos, a csaroda-tákosi új élet termelészövetkezet elnöke, ordas nándor, a keletmagyarország főszerkesztője, dr. magyar jános, a megyei sztk rendelőintézet igazgató főorvosa, héri lászló, a rakamazi győzelem termelészövetkezet főagronómusa, somorjai béla, az évm szabolcs megyei építőipari vállalat műszaki igazgatóhelyettese.

a vitában elhangzottakat orosz ferenc, a megyei pártbizottság első titkára foglalta össze. a pártértekezlet a beszámolót és a határozati javaslatot elfogadta. ezután megválasztották a 65 tagu megyei pártbizottságot, az újjáválasztott pártbizottság pedig 13 tagu végrehajtó bizottságot választott. a megyei pártbizottság első titkára dr. tóth mátyás, titkárai ekler györgy, kállai sándor és dr. tar imre lettek. rajtuk kívül a végrehajtó bizottság tagjai: bánóczi gyula, beretvás dezső, csepelyi tamás, faggyas jenő, gulyás emilné, dr. kanda páál, orosz ferenc, sinka antalné, varga gyula.

az értekezleten megválasztották a pártkongresszus 25 tagu megyei küldöttét. /mti/

16.13/ju

-29-

bb 44. szerdán bucsuztatják a kerepesi temetőben szabó pált  
i tf/tr-ju zs bs

1970. november 2.

77 éves korában, hosszú betegség után elhunyt szabó pált  
kötészetes kossuth-díjas író, a hazafias népfront országos ta-  
nácsának alelnöke, országgyűlési képviselő. bucsuztatása szer-  
dán 14 órakor lesz a kerepesi temető fedett díszavatózójában  
ahol a barátok a pályatársak, az elhunyt tisztelői 13 órától ró-  
hatják le kegyeletüket. szabó pált - végakarátának megfelelően -  
szülőhelyén, biharugrán helyezik örök nyugalomra, a temetés pén-  
teken lesz.

hazafias népfront országos  
tanácsa  
művelődésügyi minisztérium  
magyar írók szövetsége

x x x

1893 április 5-én biharugrán született szabó pált. zsellér-  
családból származott, egyholdas gazda és kőműves-segéd volt. a  
tanácsköztársaság bukása után forradalmi szervezkedésért két évre-  
lakóhelyén internálták. móríc zsigmond előtt a kelet népe című  
folyóiratot, majd a szabad szó című parasztszót szerkesztette.

a független kisgazdapárt, később a nemzeti parasztpárt  
egyik alapító tagja s 1938-tól 1944 végéig elnöke volt. a fel-  
szabadulás óta országgyűlési képviselőként és a hazafias nép-  
front országos tanácsának 1954 és 1956 között elnökeként,  
majd elnökségének tagjaként, 1954-től 1959-ig pedig az elnöki  
tanács tagjaként tevékenyen részt vett a politikai és a társadal-  
mi életben.

első regénye 37 éves korában jelent meg: emberek címmel  
- s a népi írói mozgalom kibontakozásának előjátékként hirt  
hozott a faluról, a paraszti világ válságáról. az irodalomtörté-  
net úgy tartja számon szabó pált hányatott sorsu, népi hőseit,  
mint akik már nemcsak felismerik életük eltorzulásait, hanem  
a maguk módján láznak is ellen.

/ folyt. köv. /

16.23/ju

-30-

M-1700

bb. 44./szerdán bucsuztatják... 1. folyt./-ju

a szellemi elmaradottság felszámolását a grófi birtok elleni  
fellépéssel kapcsolta össze az 1933-ban írt könyvben a papok,  
vasárnapok-ban. móríc zsigmond fedezte fel szabó pált és mu-  
tatta be az irodalmi közvéleménynek a nyugatban. első írásaiból  
még úgy ismerhették meg az olvasók, hogy a részletek és a jel-  
lemek pontos miliórajzát adja, később azonban írásművészete  
utat tört a nagy sodrású épika távlati felé.

alkotói pályájának második szakasza a lakodalom keresz-  
telő, bölcső / 1942-1943 / című regénytrilógiájával kezdődött,  
amely a felszabadulás után / 1949-ben / talpálatnyi föld cím-  
mel jelent meg és film is készült belőle. szabó pált írta a fel-  
szabadult falut ábrázoló első regényt, az 1949-ben megjelent is-  
ten malmai-t. tovább sorjázta könyveiben a paraszti témák: a  
szocialista szövetkezés útját választó parasztságról írta az  
új földet / 1953 / amely a könyv megjelenése előtt egy évvel szín-  
padra is került. saját életének történetét regényes formában négy  
kötetben adta közre, független élet / 1954-1958 / címmel. összegyű-  
tött novelláinak kötete, a most és mindörökké, félszáz írását  
adta az olvasók közébe / 1948-ban, majd 1956-ban újból kiadták. /  
a harmincas évek végén dőzsáról írt történelmi regénye, a nagy  
temető 1947-ben jelent meg. számos színművet és filmforgató-  
könyvet tartalmaz életműve.

irodalmi munkásságáért 1949-ben baumgarten-díjat, a felszaba-  
dulás utáni fejlődést ábrázoló műveért józsef attila-díjat kapott,  
a felszabadult föld filmforgatókönyvéért 1951-ben, az új föld cí-  
mű regényéért 1954-ben tüntették ki kossuth-díjjal.

népes hazai olvasótáborán kívül szabó pált műveit angol,  
bolgár, cseh, kínai, lengyel, litván, német, orosz és szlovák  
nyelvű átültetésben is megismerhették az irodalom barátai. /mti/

16.32/ju

-31-

M-1705

bb 45. , , kongresszusi hónap , , csepelen

1 /ol/ny ie bs 1970. november 2.

a hétfői műszakkezdés előtt röpgyűléseken vettek részt a csepel művek dolgozói, s elhatározásuk nyomán - a szocialista munkaversenymozgalom keretében - kezdetét vette a kongresszusi hónap.

a röpgyűléseken az üzemvezetők és művezetők ismertették az alapvető feladatokat; javítani kell a munka színvonalát, csökkenteni a lemaradásokat, teljesíteni, és ahol arra mód van, azt is teljesíteni az éves terveket, s a munkaversenyvállalásokat. a kongresszusi munkaverseny már eddig is nagymértékben hozzájárult a harmadik ötéves terv megvalósításához, s a negyedik ötéves terve előkészítéséhez. az elmúlt háromnegyedév alatt 9 milliárd 964 millió forint értékű terméket állítottak elő a csepel műveken, 550 millió forintnyi értékkel szárnyalva túl a tavalyi háromnegyedéves eredményt. a teljesítmény jelentőségét növeli, hogy ezer főt meghaladó munkaslétszámbírány ellenére érték el. így eleget tettek a belkereskedelmi kötelezettségeknek, s határidőre szállítva a megrendelt kerékpárokat, motorkerékpárokat, varrógépeket. az átlagosnál jobb az elmúlt háromnegyedév export-mérlege is: 342 millió forint értékű termékkel többet szállítottak a külföldi megrendelőknek, egyebek között több kempingkerékpárt és szerszámgépet.

a kongresszusi hónap hétfői nyitányán számos munkahelyen már a röpgyűlésen módcsító, kiegészítő vállalatokat is tettek a brigádok, és az üzemek dolgozói, akik felhasználták az alkalmat arra is, hogy szórátegyék: a vállalatok teljesítését a szükséges munkafeltételek megteremtésével, színvonalas munkaszervezéssel segítsék elő a gazdasági vezetők, s gondoskodjanak arról is, hogy szükséges anyag és szerszám időben álljon rendelkezésre. /mti/

--

bb 46. kollégium a hortobágyon

vid/fm/mné/ny bs 1970. november 2.

hétfőn benépesült a hortobágyon létesített általános iskolai kollégium. a pusztai kónyai részéről, szásztelekről, árkusról és halastóról 104 alsó- és felsőtagozatos diák költözött be a község által épített kollégiumba. /mti/

--  
-32-

NA 1710

bb 47. teljesítette harmadik ötéves tervét az építőgépgyártó vállalat

1 sb/gk-ju bs 1970. november 2.

az építőgépgyártó vállalat vezetői jelentették, hogy a vállalat dolgozói október utolsó dekádjában teljesítették harmadik ötéves tervüket. ebben a tervidőszakban számos újfajta építőipari géppel, a házgyárak és még jó néhány másfajta gyár berendezéseinek elkészítésével, összesen két és félmilliárd forint értékű géppel és berendezéssel segítették az építőipar munkáját. csaknem megkétszerezték termelésüket a harmadik ötéves tervben. a kongresszusi versenyben vállalat 36 millió forint értékű termelési többlettel együtt az idén már a korábbi 391 helyett 646 millió forint értékű gépet, berendezést és szerkezetet adnak az építőknek.

ez év első kilenc hónapjában elért termelési eredményük már azt is előre vetíti, hogy a vállalat dolgozói, szocialista brigádjai nemcsak teljesítik, hanem jelentősen megtehetőik pártkongresszusi felajánlásukat egyébként a vállalat 4-es számú gyára november 7-re, a 9-es számú gyár dolgozói pedig a pártkongresszus megkezdésig teljesítik 1970. évi tervüket. a kongresszusi versenysikerek szerint a harmadik ötéves tervhez viszonyítva majdnem kétmilliárd forinttal több géppel, berendezéssel járulnak hozzá az építőipar fejlesztéséhez. /mti/

--

bb 48. elaludt a kukoricásban - összeroncsolta lábát a betakarító gép

vid/fm-ju bs 1970. november 2.

súlyos baleset történt hétfőn csongrád megyében, a deszki maros termelőszövetkezet földjén. srankó józsef 26 éves villanyszerelő, szegedi lakos a szövetkezet kukoricásában lefeküdt és elaludt. közben egy orkán-típusú szártépjő berendezést vontató traktorral megkezdtek a kukoricaszár letakarítását. nem vették észre a nyílt alvó mbert, akinek lábait a gép vágó kései súlyosan összeroncsolták. combján pedig nyílt törtést és súlyos zúzódásokat szenvedett. /mti/

--

16.53/ju

-33-

NA 1715

bb. 49. eltemették dr. bencze józsef kandidátust

vid fm/il bs

1970. november 2.

a szombathelyi bercsényi-utcai temetőben hétfőn nagy részvétellel temették el dr. bencze józsef főorvost, az orvostudományok kandidátusát, a neves gyógyítás-történet-kutatót, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete vas megyei bizottságának elnökét. a 78 éves korában elhunyt kiváló orvos 1920 óta tanulmányozta a hazai népi gyógy módok történetét. e témáról írott könyve élete munkásságának összefoglalója. nagyértékű gyógyítástörténeti gyűjteményét halála előtt felajánlotta vas megyének.

a gyász-szertartáson dr. darabos pál, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének főtitkára, dr. rét 1 endre az orvostörténeti társaság elnöke, dr. antal józsef a semmelweis orvostörténeti múzeum igazgatóhelyettese és dr. gelencsér józsef a szombathelyi markusosvszky kórház igazgató főorvosa mondott bucsubeszédet./mti/

--

bb. 50. november 4-1 koszoruzások a fővárosban

k gy/pv/zs/il bs

1970. november 2.

november 4-én reggel 8 órakor az 1956-os ellenforradalom idején hősi halált halt mártírok emlékező helyezik el a kegyelet virágait a budapesti párt ház védelmében elesettek emléket őrző márványtáblánál. a kerepesi temetőben lévő siroknál és hősi emlékműnél fél kilenckor, illetve kilenckor kerül sor koszoruzásokra./mti/

--

bb. 51. népfrent-munkások kitüntetése

i tf/tr/zs/il bs

1970. november 2.

november 7.-e alkalmából kitüntetések nyújtott át hétfőn a hazafias népfrent országos tanácsánál bencsik istván főtitkár, a mozgalomban eredményes munkát végző népfrent-aktivistáknak. ketten munka érdemrend arany fokozatát, tizen ezüst, illetve bronz fokozatát kapták meg./mti/

--

MF 1720

- 34 -

bb. 53. a koreai munkapárt központi bizottsága

il bs

1970. november 2.

levélben mondott köszönetet a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának a koreai munkapárt megalakulásának 25. évfordulójára küldött üdvözlétéért./mti/

--

bb. 52. a „technika háza”, egerben

vid fm/il bs

1970. november 2.

egerben hétfőn ünnepélyesen átadták rendeltetésének az újonnan épült „technika háza”, a korszerű épületben háromszáz személyes előadóterem klubtermek állnak a látogatók rendelkezésére. a tolmács-berendezés segítségével egyszerre hat nyelven folytatható tanácskozás a „technika házában”,

a megnyitón gál ödön a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének központi titkára adta át az intézmény kulcsát az egyiknek, majd „a beruházási, politika és a területfejlesztés kérdései”, címmel szilágyi lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes tartott előadást./mti/

--

bb. 54. divsz kongresszus hétfői tanácskozásai - befejeződtek a bizottsági viták - gálaest az operában

t pr/zsu/m/zs/il bs

1970. november 2.

hétfőn az építők rózsza ferenc művelődési házában folytatta munkáját a demokratikus ifjusági világszövetség 8. kongresszusa. négy napos tanácskozás után záróülést tartottak a különböző munkacsoportok, végső formába öntötték a kongresszus elé terjesztendő javaslatukat.  
/folyt.köv./

MF 1730

- 35 -

bb. 54./ divsz ... folyt./ 11

az indítványokban azok a legjobb formák módszerek kaptak helyet, amelyekkel az aktív cselekvést választó fiatalok küzdhetnek az izraeli agresszió, a vietnami háború, a gyarmatosítás és neokolonializmus ellen, az európai béke és biztonság mielőbbi megteremtéséért. megfogalmazódott az öt földrész fiataljainak egyöntetű véleménye: az ifjúsági mozgalomnak szorosabbra kell zárnia sorait, szakadatlanul küzdeni kell az ifjúság egységéért. hangsúlyozták, hogy az egység, a közös harc az antiimperialista békéért küzdő erők sikereinek biztosítéka.

az európai békével és biztonsággal foglalkozó szekcióban a felszólalók aláhúzták, hogy európa haladó ifjúsága minden erejével támogatja a biztonsági konferencia összehívását, sikraszáll a német demokratikus köztársaság jogainak elismertetéséért, az arab népek harcát elemző munkacsoport tagjai egyöntetűen elítélték az USA-támogatta izraeli agressziót, s kifejezték azt a reményüket, hogy a közel-keleti térség békéje - a biztonsági tanács 1967. november 22-i határozata alapján - mielőbb helyreáll. a béke megteremtéséből tekintélyes részt kér és vállal akcióival demonstrációival, a világ haladó demokratikus ifjúsága.

a vietnami népnek igazságos ügyéért vívott harcában nagy erőforrás a haladó ifjúság harcos szolidaritása, erkölcsi, anyagi támogatása - állapították meg az indokínai népek küzdelmével foglalkozó szekció tagjai. a leggazdagabb akciósorozat a szolidaritási mozgalmon belül is a vietnami nép harcának támogatása érdekében bontakozott ki, ezt a kampányt azonban mindaddig fokozni kell, amíg az utolsó amerikai katona ki nem tette lábát vietnamból, kambodzsából és laoszból - hangzott a fiatalok állásfoglalása.

a faji megkülönböztetés, a gyarmatosítás és a neokolonializmus ellen emelték fel tilakozó szavukat a függetlenségükért küzdő országok harcáról tanácskozó bizottság tagjai. rámutattak: a függetlenség harc nem ér véget az állami lét megteremtésével, folytatódik az imperialistáktól való gazdasági függés megszüntetéséig a gyarmati örökség felszámolásáig.

/folyt.köv./  
17.15/11

M 17<sup>30</sup>

- 36 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

11 bs

mai bb 51.es számú népfrent-munkások kitüntetése című hírt  
rűnkét

v i s s z a v o n j u k

/mt1/

kbb. 55. elutazott az ndk kormányküldöttsége

t sl/gg/1e/11 bs

1970. november 2.

hétfőn elutazott hazánkból az ndk kormányküldöttsége, amely wolfgang rauchfussnak, a minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével részt vett a magyar-ndk gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság 9. ülészakán.

a delegáció bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren timár mátyásnak a minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével megjelentek az együttműködési bizottság magyar tagozatának tagjai ott volt gyenes andrás külügyminiszterhelyettes, jelen volt dr. herbert plaschke az ndk budapesti nagykövete is./mt1/

bb. 56. a belorussz-együttes bucsufellépése

t gy/pv/zs/11 bs

1970. november 2.

forró sikerű szerepléssel vett bucsut a magyar közönségtől hétfőn a szovjet kultúra napjai alkalmából hazánkban vendég szerepelt belorussz táncegyüttes amely - a budapesti bemutatkozást követő egri, salgótarjáni, debreceni, miskolci és ózdi fellépések után - a csepeli munkásokon színpadán mutatta be reprezentatív műsorát.

/folyt.köv./

M 18<sup>15</sup>

- 37 -

bb. 56./ a belorussz - ... folyt./ il

osztatlan sikert aratott a vidám ünnepi nyitótánc, a lavonyika,, s a legények táncos vetélkedője a „koziri,,. a közönség számára nem mindennapi élményt jelentett a temperamentumos „belorussz rapszódia,, az ukrán „gopak,, tánc a kedves, hangulatos „pavlinka,, a lányok múlt századbeli romantikus tánca, az „aranybikácska,, és a többi produkció. a művészek végül hamisíthatatlan magyar csárdást mutattak be, amely már több mint kilenc éve műsorszámuk közé tartozik. a közönség vastapssal jutalmazta az együttes bucsufellépését./mti/

--

bb. 57. magyar szakszervezeti küldöttség utazott az nszk-ba és dániába

sl/fk/1e/il bs

1970. november 2.

*(nyugat)*  
a német és a dán szakszervezeti \* szövetség meghívására timmer józsef titkár vezetésével szot küldöttség utazott a német szövetségi köztársaságba és dániába. a küldöttség megbeszéléseket folytat a két országos központtal a hivatalos kapcsolatok felvételéről, s tanulmányozza a két szakszervezet tevékenységét./mti/

--

bb. 60. ankét a magyar kerámiaművészetről

t fe/pv/zs/il bs

1970. november 2.

az idei pécsi kerámiai biennálé és a siklói kerámiai szimpózium tanulságait összegezte az az ankét, amelyet hétfőn este rendeztek a fészek művészklubban. kocogh ákos bevezető előadásában a magyar kerámiaművészet mai helyzetével foglalkozott, schrammel imre pedig a siklói művésztelep eredményeit elemezte. az előadásokat élénk vita követte./mti/

--

18.00/11

- 38 -

1820

bb. 59. péter jános részvétlávira

gg/zs/il bs

1970. november 2.

péter jános külügyminiszter zygfyrd wolniak lengyel külügyminiszterhelyettes tragikus elhunytá alkalmából táviratban fejezte ki részvétét stefan jedrychowski-nak, a lengyel népköztársaság külügyminiszterének./mti/

--

bb. 58. bolgár kereskedelmi küldöttség érkezett budapestre

i sz/99/1e/il bs

1970. november 2.

banko bobev külkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével budapestre érkezett a bolgár népköztársaság kereskedelmi delegációja, hogy tárgyalásain előkészítse az 1971-1975 évi magyar - bolgár hosszulejárati államközi megállapodás megkötését, valamint az 1971. évi árucserreforgalmi jegyzőkönyv aláírását. a tárgyalásokon részt vevő magyar küldöttség vezetője czeitler sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes./mti/

--

bb. 54. / divsz ... 2. folyt./ il

határozati javaslatban foglalta össze a négy napos vita során elhangzottakat az ifjuság jogaival, akcióprogramjával, a nemzetközi együttműködéssel és szolidaritással foglalkozó munkabizottság kollektívája is.

x x x

megérkeztek a vendégek a nemzetközi ifjusági turisztikai és csereutazási iroda /bitej/ kétnapos kibővített konferenciájára. a kedden kezdődő tanácskozáson - amelyen a bitej-tagokon kívül 31 ifjusági és diákutazási iroda küldöttel vesznek részt - beszámoló hangzik majd el az ifjusági turizmus feladatairól, a különböző szervezetek együttműködéséről.

x x x

/folyt.köv./  
18.10/11

- 39 -

NA 1825

bb. 54./ divsz ... 3. folyt./ 1l

innen: e m b a r g 6: 19.30 óráig!

a hétfői események záróakkordjaként kongresszust üdvözlő ünnepi diszeldadást tartottak a magyar állami operaházban. az érkező küldötteket egy-egy szál vörös szegfűvel köszöntötték a rendezők. a nagy tetszéssel fogadott műsorban a többi közt az operaház balettkara, a magyarországi nemzetiségek központi táncgyüttese a kisz központi művészegyüttese az elte egyetemi énekkara és a kalocsai népi együttes uttörő tánckara mutatkozott be.

x x x

a' divsz 8. kongresszusa kedden plenáris ülésen folytatja tanácskozását./mti/

bb. 63. új gyárat avattak karcagon

vid fm/1l bs

1970. november 2.

karcagon, a nagykunság központjában hétfőn felavatták a híradástechnikai vállalat 2. számú gyáregységét. a város második jelentős ipari üzemének avatásán jelen volt dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, báránys józsef, a vas- fém és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezetének titkára és fodor mihály, a szolnok megyei tanács vb. elnöke. az üzemben rendezett munkásgyűlésen csáki istván, a megyei pártbizottság első titkára mondott ünnepi beszédet.

a város új üzeme jelenlegháromszázhatvan dolgozót foglalkoztat, amelynek több mint fele nő. az eddigi beruházásokra husz millió forintot fordítottak, és hasonló összeget költenek a gyáregység további fejlesztésére. az üzemben híradástechnikai berendezéseket, antennákat készítenek korszerű módszerekkel. a karcagi üzem létrehozása szerves része annak az iparfejlesztésnek, amelyet a 9. kongresszus határozata alapján a megye és ezen belül a nagykunság területén folytatnak. a korszerű létesítmény kovács ferenc, a híradástechnikai vállalat vezérigazgatója vette át./mti/

18.18/1l

NA 1830

- 40 -

bb. 61. a bács-kiskun megyei pártértekezlet

vid fm/1l bs

1970. november 2.

bács-kiskun megye kommunistái vasárnap és hétfőn kecskeméten tartották meg megyei pártértekezletüket. a tanácskozáson részt vett és felszólalt nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. ott volt papp árpád, az mszmp központi bizottságának tagja a munkásörtség országos parancsnoka és dr. horváth istván, a kisz központi bizottságának első titkára.

a küldöttértekezlet elnöke dr. greiner józsef a megyei pártbizottság titkára köszöntötte a megjelenteket. a megyei pártbizottság korábban írásban kiadott beszámolójához erdősi józsef, a megyei pártbizottság első titkára fűzött szóbeli kiegészítést, majd összegezte a kongresszusi irányelvek és a szervezeti szabályzattervezet vitájának megyei tapasztalatait.

ezután megkezdődött a vita a megyei pártbizottság jelentéséről. a vitában felszólalt erdősi ignác, a kecskeméti városi pártbizottság első titkára, bohner zoltán, a ganz villamossági művek bajai készülékgyáranak esztergályosa, pétervári jánosné, a kiskörösi vegyes ktsz részlegvezetője, deák istván, a lakiteleki szikra tsz elnöke, brachna jános, a meszöv elnöke, dr. papp antal a kiskunfélegyházi kórház orvosa, pogány károly, a zománcipari művek kecskeméti gyáranak párttitkára, dr. sándi ottó, az apostagi duna tsz főagronómusa, sipos jános a kiskunhalasi városi pártbizottság titkára, terbe dezső, a bács-kiskun megyei kisz-bizottság első titkára, koi béla, a szakszervezetek kiskörösi területi szövetségének titkára, mándics mihály országgyűlési képviselő, a csávolyi általános iskola igazgatója, katanics sándor, a kiskunhalasi járási pártbizottság titkára, kollár józsefné a bácsalmási petőfi tsz üzemgazdája zick nándor, a bajai kismotor és gépgyár párttitkára, dr. gajdócsi istván, a bajai járási tanács vb. elnöke, madarász lászló, a megyei tanács vb. elnökhelyettese, busch jános, a kiskunhalasi állami gazdaság igazgatója, borsodi györgy, a szakszervezetek bács-kiskun megyei tanácsának vezető titkára, vörös istváné a kalocsai textilfeldolgozó vállalat részlegvezetője, dr. mészöly gyula országgyűlési képviselő, a duna-tisza közti mezőgazdasági kísérleti intézet kossuth-díjas igazgatója, pécsi mihály nyugdíjas, kiskunfélegyházi veterán kommunista, schlakta istván, a bácsalmási hunyadi jános általános gimnázium igazgatója, kókai ferenc, az évm bács megyei állami építőipari vállalat pártbizottságának titkára, dr. romány pál, az mszmp központi bizottsága gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője, lajtai benőné, a baromfiipari országos vállalat kiskunhalasi gyáregységének művezetője.

/folyt.köv./  
18.28/1l

- 41 -

NA 1805

bb 62. a borsod megyei pártértekezlet

vid/fm-jú bs

1970. november 2.

borsod megye kommunistái vasárnap és hétfőn miskolcon tartották meg megyei pártértekezletüket. a tanácskoáson résztvett és felszólalt komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. ott volt somoskői gábor, az mszmp központi bizottságának tagja, a szot titkára és méhes lajos, az mszmp központi bizottságának tagja, a vas-, fém és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezetének főtitkára.

a küldöttértekezleten vaskó mihály, a borsod megyei pártbizottság titkára elnökölt. a megyei pártbizottság korábban írásban kiadott beszámolójához dr. bodnár ferenc, a borsod megyei pártbizottság első titkára fűzött szóbeli kiegészítést. a központi bizottság kongresszusi irányelveinek, illetve a szervezeti szabályzattervezet vitájának megyei tapasztalatait dojcsák jános, a megyei pártbizottság titkára foglalta össze.

a referátumot követő vitában felszólalt dr. havasi béla, a miskolci városi pártbizottság első titkára, ifj bakk jános, az ózdi kohászati üzemek hengerésze, karajz miklós, a sárospataki kossuth termelőszövetkezet elnöke, kovács miklós, a leninvárosi pártbizottság első titkára, miksztaí árpádné, az ózdi ruhagyár raktárosa, cservák ferenc, az encsi járási pártbizottság első titkára, dr. kiss béla, a putnoki felsőfoku mezőgazdasági technikum igazgatója, dr. énekes sándor, a diósgyőri lenin kohászati művek vezérigazgatója, dudla józsef, a kisz borsod megyei bizottságának első titkára, mező istván, a mezőcsáti járási pártbizottság első titkára, gajdos lajosné, a miskolci pamutfonóipari vállalat üzemtechnikusa, monos jános, a bordosi szénbányák igazgatója, hegyi istván hangácsi tsz-elnök, dr. simon sándor, a miskolci nehézipari műszaki egyetem tanszékvezető egyetemi tanára, tóth danielné mezőcsáti pedagógus, stock jános vezérőrnagy, dr. pintér józsef, a szentpéterikapui kórház urológus főorvosa, kapás pál, a tokajhegyaljai állami gazdaság igazgatója, leskó istvánné, a szerencsi csokoládégyár mérnöke, mónus antal, a diósgyőri gépgyár pártbizottságának titkára, dudás tiborné, az égszi kutatója, sallós gábor, a miskolci nemzeti színház igazgatója, dr. ladányi józsef, a borsod megyei tanács vb. elnöke, tóth józsef, a szakszervezetek borsod megyei tanácsának vezető titkára, vincze géza, a borsod megyei állami építőipari vállalat vezérigazgatója és a bialis józsef, a miskolci járási pártbizottság első titkára.  
/ folyt. köv./

18.30/ju

-42-

NA 1840

bb 62. / a borsod... 1. folyt./-ju

a vitában elhangzottakat dr. bodnár ferenc, a megyei pártbizottság első titkára foglalta össze. a pártértekezlet a beszámolót és a határozati javaslatot elfogadta.

ezután megválasztották a hatvanöt tagu megyei pártbizottságot, az újjáválasztott pártbizottság pedig tizenhárom tagu végrehajtó bizottságot választott. a megyei pártbizottság első titkára dr. bodnár ferenc, titkárai pedig dojcsák jános, vaskó mihály és deme lászló lettek.

a végrehajtó bizottság tagjai: dr. bodnár ferenc, cservák ferenc, csépanyi sándor, deme lászló, dojcsák jános, dr. havasi béla, inczady miklósné, dr. koleszár istván, dr. ladányi józsef, szűcs istván, tóth józsef, vaskó mihály és veres sándor.

az értekezleten megválasztották a pártkongresszus ötvenhat megyei küldöttét. /mti/

bb 64. olaszországi hangversenykörútra készül a győri filharmonikus zenekar kamarazenekara

vid-ju fm bs

1970. november 2.

csaknem egyhónapos külföldi turnéja előtt hétfőn este tartotta utolsó hazai hangversenyét a győri filharmonikus zenekar kamarazenekara. győrről a rába művelődési központban bemutatták decsényi jános fiatal zeneszerző ,, kísérezene egy shakespeare-vígjátékhoz,, című művét.

/ folyt. köv./

18.35/ju

-43-

NA 1840



bb 64. /olaszországi... 1. folyt./-ju

a győri kamarazenekar november 5-én olaszországi vendég-szereplésre utazik sándor jános liszt-díjas karnagy vezetésével. műsorukat, amelyen bartók-, weiner-, folkmann- és handel-művek szerepelnek, - husz városban adják elő. az első hangversenyek november 6-án triestben, az utolsóra november 29-én bergamóban kerül sor. /mti/

--

bb 65. gerhardt-schröder látogatásai

gg-ju zs bs

1970. november 2.

fock jend a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke hétfőn fogadta dr. gerhardt-schrödert, a német szövetségi köztársaság szövetségi gyűlése külügyi bizottságának elnökét és dr. hermann jungot, a bizottság titkárát. a beszélgetésen jelen volt marjai józsef külügyminiszterhelyettes, dr. gerhardt-schröder látogatást tett várkonyi péternél a tájékoztatási hivatal elnökénél és bacsoni jennénél a külkereskedelmi miniszter első helyettesénél is. /mti/

--

bb 66. liszt-émlékhangverseny szekszárdon

vid/fm-ju bs

1970. november 2.

a szekszárdi liszt-émléknepok alkalmából hétfőn este hangversenyt rendeztek a bábics mihály megyei művelődési központban. az emlékhangversenyen delly rózsai és barta alfons, a magyar állami operaház énekesei és sziklay erika, az országos filharmónia szólistája adtak elő liszt-műveket. /mti/

--

18.43/ju

-44-

MA 1850

bb 67. zalaegerszegen szerepelt a svesnyikov-kórus

vid-ju fm bs

1970. november 2.

hétfőn este zalaegerszegen vendégszerepelt a szovjet kultúra napjai alkalmából hazánkban tartozkodó svesnyikov-kórus. a közönség meleg ünneplésben részesítette a világhírű énekkart. /mti/

--

bb 68. bartók-émlékműsor tatán

vid/fm-ju bs

1970. november 2.

tatán, a komárom megyei művelődési központban hétfőn este bartók-émlékünnepséget tartottak. fasang árpád, a bartók béla zeneművészeti szakközépiskola igazgatója emlékezett meg a nagy zenetudós munkásságáról, majd az állami bábszínház a fából faragott királyfi és ,, a csodálatos mandarin,, bábjáték-változatát mutatta be. /mti/

--

v

bb 61. / a bács-kiskun... folyt./-ju

a vitában elhangzottakat erdösi józsef, a megyei pártbizottság első titkára összegezte. a pártértekezlet a beszámolót és a határozati javaslatot elfogadta.

ezután megválasztották a hatvanhét tagu megyei pártbizottságot, az újjávalasztott pártbizottság pedig tizenhárom tagu végrehajtó bizottságot választott.

/ folyt. köv./

19.10/ju

-45-

MA 1930

bb 61. / a bács-kiskun... 2. folyt./-ju

a megyei pártbizottság első titkára dr. román pál lett, erdősi józsef, a megyei pártbizottság eddigi első titkára más fontos beosztásba kerül. a pártbizottság titkáraivá buda gábort, dr. greiner józsefet és gyóni lajost választották. rajtuk kívül a végrehajtó bizottság tagjai: borsodi györgy, dörner henrik, erdősi józsef, erdélyi ignác, horváth ignác, iván istvänné, laczkó gyula, miklós jános és dr. szalóki lászló.

az értekezleten megválasztották a pártkongresszus huszon-négy bács-kiskun megyei küldöttét. /mti/

bb 69. anatole kondo

pv-ju bs

1970. november 2.

főtitkár vezetésével hétfőn budapestre érkezett a kongói szak-szervezeti szövetség /brazzaville-i kongói / küldöttsége. a delegáció megbeszéléseket folytat a szót vezetőivel a két szakszervezeti központ kapcsolatainak továbbfejlesztéséről. /mti/

bb 70. időjárásjelentés

-ju bs

1970. november 2.

este: a meteorológiai intézet jelenti november 2-án, hétfőn

enyhe marad az idő

várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, legfeljebb az északi országrészben egy-két helyen jelentéktelen esővel. napközben megélénkülő nyugati szél. enyhe marad az idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 15-20 fok között. /mti/

19.34/ju

-46-

NA 2000

bb 71. gálaest kecskeméten

vid/fm-ju bs

1970. november 2.

hétfőn gálaestet rendeztek kecskeméten, a komszomóteri hangversenyteremben a városi szimfonikus zenekar, a női kamarakórus, valamint a kecskeméti katona józsef színház művészeinek közreműködésével. a zenés irodalmi műsorban magyar költők - őszi hangulatot idéző - legszebb versei, továbbá vívaldi, - ha:ndel-, beethoven-, bartók- és kodály művek hangzottak el. /mti/

bb 72. ,, rekord-árammal,, világítunk

i jf/gg-ju bs

1970. november 2.

az országos teherelosztó központ mérőberendezései napról-napra és óráról-óra jelzik, hogy miképpen alakul a z áramfogyasztás. a központ diszpécseré hétfőn az esti órákban azt jelentette, hogy az országos fogyasztás elérte a 2720 megawattot. eszerint már bizonyosra vehető, hogy idén megdől a tavaly elért országos energiafogyasztási-rekord. azt, hogy idén mennyivel több áramot igényeltek a fogyasztók, az is jelzi: ilyen értéket - pontosan 2719 megawattot - 1969-ben, december 18-án este 19 órakor mértek. a teherelosztó központ szakemberei szerint az idei fogyasztás-növekedés a tervezettnél megfelelő, hozzávetőleg 6-7 százalék pontosan annyi mint az előirányzat.

a fogyasztás ilyen mértékű növekedése nem abból ered, mindha a lakásokban használtak volna fel ennyivel több villamos-energiát, a felfutását az ipari üzemek megnövekedett fogyasztásával magyarázzák. /mti/

bb 73. pót-vénasszonyok nyara - november elején

i jf/pv-ju bs

1970. november 2.

hétfőn szegedről hamisítatlan szeptemberi híreket jelentettek: a kora délutáni órákban 19 fokot mértek, a napos szélvédett helyeken még ennél is magasabbra szökött a hőmérő-higanyszála. a meteorológiai intézet ügyeltes munkatársa a jelentést még azzal is megtoldotta: lényegében az egész ország területén amolyan pót-vénasszonyok nyarát élvezhettünk. ezuttal az időjárás teljes egy hónapot ,, tévedett,, - javunkra.

/ folyt. köv./

20.05/ju

-47-

NA 2000

bb 73. / pót-vénasszonyok ... 1. folyt./-ju

nemcsak szegeden, hanem nyíregyházán és baján is 19 fokos hőmérsékleti csúcsot regisztráltak a műszerek. ezeken a vidékeken több órán át sütött a nap és így alaposan felmelegedett a levegő. a nyugati országrészekén és az északi vidékeken azonban már nem volt ilyen enyhe az idő, bár itt sem lehetett panasz a 15-16 fokos hőmérsékletre.

az enyhe, kellemes idő, lemérhető, volt a budapesti utcákon is. a kora délutáni órákban feltűnően sokan a karjukra vették a ballont vagy az átmeneti kabátot. ezen a napon sokan élvezték a napsütéses időt a dunaparti korzón és a rakparton. /mti/

bb. 74. reagálunk-e a hirtelen felmelegedésre?

1 jf/ggv/8ü bs

1970. november 2.

az elmúlt napokban hirtelen felmelegedett az idő. ilyen esetekben általában megnő a balesetek száma, és lényegesen több az idegrendszeri panasz. hogyan alakult hétfőn a mentők fővárosi statisztikája? - az mti munkatársának erre a kérdésére a központi állomás ügyeletes főorvosa elmondotta, hogy 80 esetben vonultak ki. ebből 12 ízben balesethez hívták a mentőket. ez a szám - szerencsére - nem túlságosan magas, hiszen - amint a főorvos elmondotta - a nagyobb nyári frontváltások idején gyakran 40-60 balesethez is kihívják a kocsikat. a hirtelen időjárásváltás eszerint a baleseteknél ezuttal nem éreztette hatását - legalább is budapesten -, az ugynevezett belgyógyászati esetek azonban az átlagosnál lényegesen többször adtak munkát a mentőknek. a további 68 „kivonulásra”, jórészt különböző idegrendszeri panaszok miatt volt szükség, ami azt igazolja; a november eleji „pótnyarat”, mégis csak megérzi a szervezet.../mti/

--

- v é g e -

21.00/11

NF 215

- 48 -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. november 3.

bb.1. a hangversenytermek novemberi vendégei: szovjet, bolgár, török és amerikai művészek

1 fe/mné/zs/11 bs

1970. november 3.

a budapesti zenei hetek ünnepi hangverseny-sorozata véget ért. a főváros zenei élete azonban a hónap hátralevő részében is gazdag programot ígér.

doráti Antal, a külföldön élő neves magyar karmester vezényli a magyar állami hangversenyzenekart november 4-én a zeneakadémián, s a műsorban elhangzik Haydn g-dur szimfóniája, és Brahms 1. szimfóniája. a budapesti máv szimfónikusok vendégművészeként Stefan Popov bolgár gordonkaművész Prokofjev gordonkaversenyét tolmácsolja a november 6-i hangversenyen, amelyet a zeneakadémián rendeznek.

ismét hazánkba látogat a kitűnő amerikai zongoraművész, André Watts, aki két alkalommal lép dobogóra: szólókoncertjének műsorát Chopin, Schubert, Liszt műveiből állította össze. zenekari estjén pedig Beethoven g-dur zongoraversenyét tolmácsolja az Erkel színházban.

/folyt.köv./

- 1 -

NF